



**ناسناوی شاعیرانی کلاسیکی کوردی، له روانگهی سیمپۆلۆژییه وه
(مه لای جزیری و مهولهوی تاوه گۆزی و سافی هیرانی به نمونه)
لیکۆلینه وه یه کی سیمپۆلۆژیی شیکارییه**

ID No. 147

(PP 35 - 50)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.26.2.3>

کارزان موحسین قادر

بهشی زمانی کوردی - کۆلیژی پهروه ردهی بنه رتهی
/ زانکۆی سه لآحه ددین-هه ولیر
karzan.qader@su.edu.krd

بریار خه لیل حسین

بهشی زمانی کوردی - کۆلیژی پهروه ردهی بنه رتهی
/ زانکۆی سه لآحه ددین-هه ولیر
bryar.husein@su.edu.krd

وه گرتن : 2022/01/04

په سندر کردن : 2022/02/27

بلاو کردن وه : 2022/06/28

پوخته

ئهم لیكۆلینه وه یه له ژێر ناو نیشانای (ناسناوی شاعیرانی کوردی له روانگهی سیمپۆلۆژییه وه مه لای جزیری، مه ولهوی، صافی هیرانی به نمونه) دایه. که له پیشه کی و دوو بهش پیکدیت. بهشی یه که میان تیۆرییه، چوار ته وه ره له خو ده گرت: ته وه ری یه که م چمک و زاراوه ی سیمپۆلۆژی. ته وه ره ی دوو مه په یوه ندی ئیوان سیمپۆلۆژی و ئه ده بیات. ته وه ره ی سته مه په یوه ندی ئیوان سیمپۆلۆژی و ده فی ئه ده بی. ته وه ره ی چواره میش سیمپۆتیکای (پترس) له. ئه وه ی په یوه سته ی بیت به بهشی دوو مه وه سه ره له به ری پراکتیکیه، بریتیه له پراکتیزه کردن سیمپۆلۆژی به سه ر ناسناوی شاعیرانی کلاسیکی کوردی. دواتر ئه نجامه کان له چهن خالیکدا خراونه ته روو، سه رچاوه کانیش به شیوه یه کی زانسته یانه ریز و پۆلینکراون. له کۆتاییدا پوخته ی توژی نه وه که بۆ زمانی عه ره بی و ئینگلیزی وه رگێردراون.

کلله وشه: سیمپۆلۆژی، سیمپۆتیکای، (پترس)، ناسناوی شیعی، شاعیرانی کلاسیک.

1- پیشه کی

سیمپۆلۆژی له ئیستادا دیارده یه کی گه ردوونیه، په یوه سته به زۆر به ی زانسته سروشتی و مرؤفایه تیه کان، پیش ئه وه ی په یوه ست بیت به ئه ده ب و په خه ی ئه ده ییه وه، هه ره ها یه کی که له میتۆده په خه ییه هاوچه ر خه کان، له ئیو کایه ئه ده بی و هونه رییه کاندایه کی دوو و درژی هه یه، له گه ل ئه مه شدا له زۆر به ی بواره جیا جیا کان سوودی لیه وه رده گه ریت بۆ ده ر خسته ی واتا و ده لاله ته جیا وازه کانی هه ر ده قتیکی ئه ده بی، یان له بواری هونه ری وه کو و ئه نه کیشان و سینه ما، چونکه ده کرت هه ری هه ل مه هونه رانه هیمما بیت بۆ شتیکی نه زانراو که خو ئنه ر، یان بینه ر به ئاسانی درکی پنه کات، بۆیه ده توانرئ سوود له (سیمپۆلۆژی) یان (نیشانه ناسی) وه رگه ریت بۆ ده ر خسته ی ئه و واتا و ده لاله ته ی که لای خو ئنه ر یان بینه ر روون نیه.

ئاشکرایه (ناسناوی شیعی سیم و ئه دگاری تابه تی شاعیرانی کلاسیکی کوردیه، هه رچه نده له ئیو شاعیرانی ئه ده بیاتی گه لانی تریشدا ئه م دیارده یه به رچاوه که ویت، وه کو هۆکارێک بۆ ناسینه وه ی شیعی شاعیری کلاسیک، هه ره ها پاراستنی ده قه شیعییه که له دزی و فه وتان و خسته سه ر ناوی شاعیریکی تر، له گه ل چهن دین هۆکاری تر که شاعیران په نایان بر دووه بۆ به کاره ی تانی (ناسناوی شیعی، به لآم له گه ل ئه وه شدا سیمپۆلۆژیای ناسناوی شاعیران سنووریک تاپاده یه ک کراوه و به رفراوانه، ئه مه ش واهات لیکۆله ران مه ودا یه کی فراوانیان له به رده مدا بیت بۆ لیکۆلینه وه و پۆچوون و دۆزینه وه و ده سته ی شاکردنی ناسناوی شاعیرانی کلاسیک له قوولای ده قه کانایاندا.

گرتگی و بایه خی ئه م لیكۆلینه وه یه: ئاشکرایه میتۆدی سیمپۆلۆژی یه کی که له میتۆده نوئییه هاوچه ر خه کان، په یوه ندییه کی فراوانی له گه ل زۆر بواری مه عریفی و زانسته هه یه، له زۆر بواری بۆ لیکۆلینه وه به کاردئ و پانتایه کی فراوانی داگیر کردووه له ئیو میتۆده په خه ییه نوئییه کان، به لآم له گه ل ئه وه شدا تا کو ئیستا بۆ لیکدانه وه و شیکردنه وه ی ناسناوی شاعیران هه ولێکی ئه وتۆ نه دراوه، ئه وه



بۇ خويئەرى كورد روون نه كراوه ته وه كه واتا و دهلالهتى ناسناوى شاعيران چ و اتايه كى هه به و له چ رهه نديكه وه سه رچاوه ي گرتوه، له هه مان كاتدا وه ك پتويست په يوه سته بونى ناسناوى شاعيران به دهقه كانيانه وه روون نه كراوه ته وه و نه سه لم پتيراوه.

هوى هه لباردى بابه ته كه: هوى هه لباردى بابه ته كه مان بۇ نه وه ده گه پتته وه راسته له بواري نه كاديمي دا كار له سه ر سيميؤلؤزيا كراوه، به لام هيج كام له ليكؤلينه وه و نامه نه كاديمي هه كان باسيان له ناسناوى شاعيري شاعيرانى كلاسيكى كوردى نه كردوه، به لكو زياتر كاريان له سه ر سيميؤلؤزياى ناو نيشان، يان سيميؤلؤزياى كات و شوين كردوه، بويه به پتويستمان زانى له پرى نه م ليكؤلينه وه به بين به به شيكى بچوك بۇ ده وله مند كردنى كتبخانه ي كوردى، به ديار يكراوى له رووى سه رچاوه ي زانستيه وه.

ميتؤدى ليكؤلينه وه كه: ليكؤلينه وه كه مان په يوه سته به هه ر دوو لايه نى تيؤرى و پراكتيكي، بويه له م ليكؤلينه وه به دا په يره وي مان له ميتؤدى سيميؤلؤزيا كردوه نه مه ش به مه به ستي به خشيى سيمايه كى نه كاديمي به ليكؤلينه وه كه مان، له هه مان كاتدا نه م ميتؤده هاوكار و يارمه تيدهر يكي باش بو بۇ په بيردن به نه پنى و مه به ستي سه ره كى ناسناوى شاعيران.

سنورى ليكؤلينه وه كه: وه كه له ناو نيشانه كه تاماژه ي پيكراوه و جيگير كراوه، نه م ليكؤلينه وه به له سنورى سيميؤلؤزيا دا نه نجام ده ريت، بويه ليكؤلينه وه كه شمان هه ر له و سنوره دا به، هاوكات له گه ل باس كردنى مه به ستي سه ره كى ناسناوى شاعيرانى كلاسيكى كوردى كه خو ي له چه ند شاعير كدا ده بينتته وه و سنورى ليكؤلينه وه كه مان ده چه سپيت.

پنكهاته ي ليكؤلينه وه كه: به مه به ستي چركردنه وه و كور تيپى باسه كه مان دا به شكردوه ته سه ر دوو ته وه رى سه ره كى، به جور ئك، له پشه كى و دوو به ش پيكديت. به شى يه كه ميان تيؤرييه، چوار ته وه ره له خو ده گريت: ته وه رى يه كه م چه مك و زاراوه ي سيميؤلؤزيا. ته وه رى دووه م په يوه ندى نيوان سيميؤلؤزيا و نه ده يات. ته وه رى ستيه م په يوه ندى نيوان سيميؤلؤزيا و ده قبي نه ده بى. ته وه رى چواره ميش سيميؤتيكاي (پتيرس) ه. نه وه ي په يوه ستيش بيت به به شى دووه مه وه سه ر له به رى پراكتيكيه، بريتيه له پراكتيزه كردنى سيميؤلؤزيا به سه ر ناسناوى شاعيرانى كلاسيكى كوردى.

به ره م و پروژه زانستيه كانى پيشوو:

- له باره ي سيميؤلؤزيا وه له دوو توپى ليكؤلينه وه نه كاديمي هه كانى زانكؤدا، تاكو ئيستا نه وه ي ئيمه به دا و داچوون و گه پانمان بۇ كردوه، نه م كارانه ي خواره وه له باره ي سيميؤلؤزيا وه نه نجام دراون:-
- 1 (كامه ران ئيبرا هيم مشه ختى)، (2008)، له زانكؤى دهؤك، ماسته رنامه كه ي له ژير ناو نيشانى (سيميؤلؤزياى زمانى سو فيگه رى له شيعره كانى مه لاي جيزى).
 - 2- (نزار سه لمان طا هر)، (2008)، له زانكؤى دهؤك، ماسته رنامه كه ي له ژير ناو نيشانى (ناقونيشان وه كو ناسناما تيكستخ هؤزانخ)
 - 3- (لقمان ره ئوف)، (2014)، له زانكؤى سليمانى، تيزى دكتورا كه ي له ژير ناو نيشانى (ده قى شيعرى كوردى له روانگه ي سيميؤلؤزيا وه).
 - 4- (سه ر باز مه جيد خو شناو)، (2016)، له زانكؤى سوران، ماسته رنامه كه ي له ژير ناو نيشانى (سيميؤلؤزياى ناو نيشان له شيعره كانى نه وزاد ره فعت) دا.
 - 5- (حه مه مه نك)، (2018)، له زانكؤى سه لآحه ددين، تيزى دكتورا كه ي له ژير ناو نيشانى (سيميؤلؤزياى گي رانه وه، هه قايه تي نه فسانه ي فولكلورى كوردى به نمونه).
 - 6- (ژينو عبه دوللا)، (2019)، له زانكؤى سليمانى، تيزى دكتورا كه ي له ژير ناو نيشانى (سيميؤلؤزياى ناو نيشان له شيعره كانى نازك الملائيكه).

جگه له مانه ي باس كرمان، نووسه ر و ليكؤله ران چه ندين ليكؤلينه وه و كتىب و تار و كورته و تارى نه ده بييان له رووپه رى گوڧار و رؤژنامه كان بلاو كردو ته وه، جگه له مه ش نووسه ر و ره خنه گران له چه ندين و سايت و مالپه ره نه لكترو نيه كان له باره ي نه م تيؤره دواون.

2 - چه مك و زاراوه و پيناسه ي سيميؤلؤزيا:

ئاشكرايه له سه ره تاي كار كردن له هه ر بواريكى مه عريفى و بابه تيكي زانستيدا، وا پتويست ده كات سه ره تا ريشه ي نه و چه مكه زاستى و مه عريفيه به خه ينه روو سه باره ت به چه مك و زاراوه ي سيميؤلؤزيا ده توانين بلين "ريشه ي نه م زاراوه به بۇ يونان ده گه رپته وه (له فيكرى يونانى كو ندا نه فلآتوون و نه رستؤ باسى (تيؤرى مانا) ده كه ن كه تاماژه ي جيا جيا ليده بيتته وه و نه مه ناو ده تين (Semio) كه له بنه رته دا وشه يه كى يونانيه و به ماناى تاماژه دپت)) (مه نك، 2018: ل 112). كه وا ته بنه چه ي نه م وشه يه هه ر له كو نه وه به ماناى هيما، يا خود تاماژه به كارها تووه، به لام عه ره به كان وشه ي (نيشانه، واتا، ره مز، ده ليل، هيما، تاماژه) يان



بھكارھىتاوھ (ھسھن، 2020: ل 37). لھگھل ئھوھشدا وشھى سىمىئولۇژيا لھ ھھردوو وشھى سىمىئولۇجى (Semology) و سىمىئولۇجى (Semiotique) ھاتووھ. يھكھمىان لھ وشھ يۇنانى (semeo) وھرگىراوھ كھ لھ پاستىدا (semeion) بھ واتاى نىشانھ ھاتووھ، ئىستا وھكو زانستىك مامھلھى لھگھل دھكرىت و بھ زانستى نىشانھ كان ناو دھبرىت، ئھمھش پھيوھستھ بھ بىركردنھوھى مرۇڧى كۆنھوھ كھ لھبارھى گشتى شتھكانھوھ ھھيووھ، لھ سھرھتاي سھدھى بىستھم زمانھوانى سويسرى (فردىنان دو سۇسىر) و فھيلھسوفى ئھلمانى (ئھرنست كاسىر) كارىان لھبارھى ئھم زانستھوھ كرددوھ، (سۇسىر) لھ بوارى زمانھوانى بايھى بھ زانستى سىمىئولۇژى داوھ، بھلام (پىرس) لھ بوارى لۇژىك و فھلسفھ بھكارىھىتاوھ (المرابط، 2005: ص 3-5). بھلام پىش ئھوانھ سھرھتا ئھم زاراوھىھ لھ سالى (1752) لھ بوارى چارھسھرى پزىشكى، ياخود چارھسھرى دھروونىدا دھركھوتووھ، برىتىيھ ((لھ لىكۆلئھوھى نھخۇش و دياردھ جھستھى و گووتھىيھكانھوھ)) (مھنتك، 2017: ل 7). كھواتھ بھر لھوھى لھ بوارى ئھدھىياتدا سوود لھم چھمك و زانستھ وھربگىرئ و خۇى بخرىتئئھ نىو پھخھنى ئھدھى، ئھوا لھ بوارى زانستى پزىشكىدا سوودى لئوھرگىراوھ، ئھمھش بۇ شىكردنھوھ و لىكدانھوھى ئھو دھرپرىن و گوئانھى كھ نھخۇش دھرىان دھبرىت. (جۇن لوك) ىش وشھى (Semon) ىش وھك شئوھ يۇنانىيھكھ بھكارىھىتاوھ و بھ يھكئك لھ لھ سھرھكئھىھكانى فھلسفھى داناوھ و زانستھكانى بھ سھر سى بھشدا دابھشكردووھ:

1- زانستى سروشتى

2- زانستى پراكئىكى

3- سىمىئوتىك (Semiotice) واتھ ئھو زانستھى لھ نىشانھكان دھكۆلئھوھ (رھئوف، 2016: ل 16-17). (لامپىرت)ى فھيلھسوفى ئھلمانى لھسھدھى ھھدھدا وشھى (Semiotique) وھكو ھاوواتاى وشھى لۇژىك بھكارىھىتاوھ، دواترىش فھيلھسوفى ئھمىرىكى (چارلس ساندرس پىرس) زاراوھى (سىمىئوتىكا Semiotics) لى پىكھىتاوھ، لھو پوانگھىوھ ئھو پابھرى سىمىئولۇژيا بھلسھدھى نوئدا و لھلاى ئھو سىمىئولۇژيا لىكھ لھ لھكانى ئىستىمولۇژيا و يھكسانھ بھ لۇژىك و ئھو زانستھىھ كھ لھ ئھركى نىشانھكان و جۇر و كارھكانىان دھكۆلئھوھ، واتھ بھكارىھىتاوھ زاراوھكھ بۇ يھكھمجار بۇ (پىرس) دھگھرئئھوھ مھبھستىشى لھو زاراوھىھ ئھوھىھ ئھو زانستھىھ كھ لھ نىشانھكان دھكۆلئھوھ، بھكارىھىتاوھكھش بھ ماناى كاركردن دىت لھ نىشانھكاندا، ھھر ئھوانىش (سۇسىر و پىرس) بھ دامھزىئھرى سىمىئولۇژيا و سىمىئوتىك دادھنرىن، لھگھل ئھمھشدا ھھندىك لھو نووسھرانھى كھ كارىگھرن بھ قوتابخانھى ئھمىرىكى ھھمان زاراوھكھى (پىرس) بھكاردھىئىن، بھلام (سۇسىر) وشھى سىمىئولۇژى (Semology)ى بھكارىھىتاوھ، ئھوانھشى كارىگھرن بھ قوتابخانھى فھرھنسى ھھمان زاراوھكھى (سۇسىر) بھكاردھىئىن (رھئوف، 2017: ل 34). كھواتھ دھتوانىن بلىئىن (پىرس) پابھرى سىمىئولۇژياى ئھمىرىكىھ، بھلام سۇسىر پابھرى سىمىئولۇژياى فھرھنسىيھ. ئھمىرىكىھكان سىمىئولۇژياىان لھ (پىرس)وھ وھرگرتووھ، بھلام ئھورويىيھكان لھ (سۇسىر)وھ زاراوھى سىمىئولۇژياىان وھرگرتووھ، كھ رۇژانھ لھ وانھكانىدا بھكارىھىتاوھ و سنورى واتاكھى فراوان كرددوھ بھ جۇرئك بھ زانستى ھھموو شتئكى داناوھ، ئھمھش واتاى ئھوھىھ سۇسىر بھ قوولئ كارى لھسھر ئھم زانستھ كرددوھ و پئى وابھ ھھموو شتئك شايھنى ئھوھىھ بخرىتھ بھر كارىگھرى ئھم زانستھ بۇ خستھنھرووى مانا و دھلالھتھ ناديارھكانى شتھ ديار و بھرجھستھكان.

بھلام ھھرىھك لھ (پىرس) و (سۇسىر) لھسھر ئھوھ كۆكن كھ (سىمىئولۇژيا) ((زانستىكھ لىكۆلئھوھ لھ ژيانى نىشانھكان دھكات (خۇشناو، 2019: ل 18)، ھھردوووكىان جھخت لھسھر دوو شت دھكھنھوھ ئھوئىش (سىمىئولۇژيا ھھم زانستھ، ھھمىش پھيوھستھ بھ نىشانھ، يانىش (نىشانھكان) بھلام بىركردنھوھىان جىاوازھ، چونكھ (پىرس) لھ رووى لۇژىكھوھ شىكردنھوھ بۇ چھمك و شتھكان دھكات، بھلام (سۇسىر) لھ رووى زمانھوانىيھوھ شىكردنھوھى بۇ دھكات، لھ نئو ھھموو ئھمانھشدا ژمارھىھك زانا و رھخنھگر و فھيلھسوف لھ ھىئانھ ئاراي ئھم زانستھدا بھشدارن، چونكھ ئھگھر چھمكى (سىمىئولۇژيا) وھكو زانست وھربگرىن، ئھوا پئوىستھ ئامازھ بھ (سۇسىر) و (چارل مۇرىس) بھكھىن، بھلام ئھگھر وھكو مئودئىكى رھخنھى، يان وھك خۇئىدندھوھى دھق بھو سىفھتھى كھ واتا بھخشھ ئھوا پئوىستھئامازھ بھ (رۇلان بارت) و (جاك لاجان) و (ژۇليا كرسئىڧا) بھكھىن، ئھگھر لھ فھلسفھش بۇى بگھرىئىن ئھوا (كاسىرھر)مان ھھىھ، ئھگھرىش وھكو چھمكىك بۇ سىمىئولۇژيا بگھرئىن، ئھوا دھبى بھمشئوھىھ جىاي بھكھىنھوھ چونكھ سىمىئولۇژيا بھ پئى بىركردنھوھى تئورىست و رھخنھگرھكان جۇرى جىاوازى ھھىھ، وھكو سىمىئولۇژياى (سۇسىر) پھيوھستھ بھ زمانھوانىيھوھ، سىمىئولۇژياى (پىرس) پاشخائىكى لۇجىكى و ماتماتىكى دياردھگھرايى ھھىھ، سىمىئولۇژياى (پھيوھندى) ىش لاي (پرىتۇ، مۇنان، بوئىنس) ھھىھ، ھھروھها سىمىئولۇژياى (دھلالھت) لھلاى (بارت و لكان) ھھىھ، لھگھل سىمىئولۇژياى (رۇشنىبىرى) لاي (لۇئمانى رووسى و ئھمبىرتۇ ئىكۆى ئىئالى) (قئوس، 2011، ل 127).



ئەم فرە رەھەندى و جۇراوجۇرىيە مېتۇدى رەخنەبى سېمپۇلۇژيا واىكردووە پەيوەندىيەكى بەرفراوانى لەگەل سەرجمە كايە و زانستەكانى تردا ھەپتت، ھەر ئەمەش واىكردووە ھەر نووسەر و زانايەك چەمكىكى جياواز بەكاربىتتت، تەنانت بەرفراوانى ئەم زانستە واىكردووە لە بوارەكانى (ئەندازىارى، وئەنگرى، ميوزىك، شانۇ، سېنەما) سوودى لئوہرېگىرېت، ئەمە سەربارى ئەوہى دەتوانرېت لە بوارى ئەدەبىياتدا سوودى لئوہرېگىرېت و رېگە خۇشكەرېت بۇ خويئندەوہەپەكى جياوازي ھەر دەڧىكى ئەدەبى ئەمەش بە شىكردنەوہ و پاقەكردنى ئەو ھېما و نىشانانە و دەلالەتە جياوازانەى دەڧەكە ھەپەتت. بەلام (دانىال تشاندلر) پىي وايە (سېمپۇلۇژيا) ئەو زانستەپە كە پاقەى واتا دەكات لەرېگى ئاماژە و نىشانەوہ (تشاندلر، 2001: ص 191). واتە لە ئاماژە نا زمانىيەكانەوہ ھەنگاؤ بۇ لىكدانەوہى واتا و مەدلول دەتتت، لە رېگى نىشانە و ئاماژەوہ كار بۇ دەرختى دەلالەت و واتا دەكات لە ئىوان (دال) و (مەدلول) دا، بە پىي مېتۇدى سېمپۇلۇژى ھەموو نىشانەپەك دوو جەمسەرى ھەپە، يەكەمىان دالە و ئەوى تر مەدلول، (دال) وئە و بوونە ماددى و بەرجەستەكەپە كە دەتوانىن بە يەكېك يان زياتر لە ھەستەكانمان پەپى بېين و ھەستى پېكەين، بەلام (مەدلول) چەمك و واتا و تېگەپشتنە شاراۋەكەى ناو دالەكەپە و مەبەست و واتاكانى پشەتەوہەپەتت، بۇنموونە كاتېك سېمپۇلۇژيا كار لەسەر چەند بابەتېكى بەرجەستەى وەك: وئە، نەخشە، ھېماى ھاتوچۇ، تابلۇي رېكلام، ھۆكارى فېرېكردن و پرونكردنەوہ و چەند بابەتېكى ترى پەمى و ھېماي دەكات، دەپەوئەت لە ھەناۋى ھېما و شتە بىنراۋەكانەوہ بوئىدى قوولې واتا و دەلالەتەكانىان ئاشكرا بكات، بەم پېشەبىت سېمپۇلۇژيا كاركردنى زمانى ھېماي و ئاماژەپە لەناو زمانى ئاسايدا، ھەرۋەھا سېمپۇلۇژيا ((واتە زانستى لىكۆلېنەوہ لە نىشانەكان بە شىۋەپەكى بەھىز و رېنخراۋ)) يانىش ((ئەو زانستەپە كار لەسەر ھېماكان دەكات، بەو ئەندازەپەى كار لەسەر ئاماژەكان دەكات، لەگەل گەران بەدۋاى پەيوەندىان لەگەل واتا و دەلالەتە جياوازانەكان كە دەتوانرېت ئاماژەپەى پېكېرېت (طە، 1993: ص 403). ئەم جۇرە كاركردنەى سېمپۇلۇژيا دەرخەرى لىكۆلېنەوہەپەكى ورد و تۆكەپە لە دىبارىكردنى ئەو رېدوہە سىياسى و كۆمەلەپەتپانەى كە حوكم دەكەن، بەلام (بارت) دەلېت: سېمپۇلۇژيا ((زانستى نىشانەكانە)) ئەم چەمكەشى لە بوارە زمانىيەكان وەرگرتوہ و پىي وايە بوارە زمانىيەكان لەڧىك نىن لە زانستى نىشانەكان، بەلكو سېمپۇلۇژيا لەڧىك لە بوارە زمانىيەكان پىكەدەھىنن، ھەرۋەھا پىي وايە يەكېك لە تۋانكانى ئەدەب سېمپۇلۇژىيە و تۋاناي ھەپە يارى بكات بە نىشانەكان و دەڧ بەرھەمى زمانە، كەواتە ئەوہ نىشانەكانن كارى ئەدەبى پىكەدەھىنن (مەعروف، 2012: ل 121)، زۇرپەى پىناسەكان جەخت لەوہ دەكەنەوہ كە سېمپۇلۇژيا زانستىكى نوئپە و كار لەسەر نىشانە و ھېماكان دەكات بۇ خستەپرووى مانا و واتاكانىان، بەلام ھەردوۋە فەلەسوفى ھاۋچەرخ: (رۇلان بارت و ئىمپرتۆ ئىكۆ) زياتر شەنوكەوى چەمكى سېمپۇلۇژيايان كردووہ و بە دىدى نوئ و خويئندەوہى وردتر و جياوازانەوہ لە چەندىن جەمسەرى جۇراوجۇرەوہ پاقەپان كردووہ و ئەم چەمكەپان فراوانتر كرد و چەندىن دەرگى جۇراوجۇرەپان بە پرويدا كردەوہ، بەجۇرېك سېمپۇلۇژيايان برە ناو نىشانەكانى ئاژۇل و گىانداران، بۇنكردن، پەيوەندى بەرکەوتن، بىنن، تامكردن، جۇرى دەنگ و ئاواز، مۇسېقا، زمانە وئەپەپەكان و نووسىنەكان و ئەلفىپى نادىارەكان، ئاماژەكانى مۇدېل و جلوبەرگ، وئەى فۇتۇگرافى و تابلۇ و خۇشتن و ماكىاج و سابوون و چىشتلېتان (رەئوف، 2016: ل 21-22). بەم شىۋەپە ئەم زانستە بەپرووى چەندىن وردەكارى و ئىستاتىكىكى تردا كراپەوہ و فراۋانىيەكى زۇرى بەخۇۋە بىنى. پاشان سېمپۇلۇژيا بوہ مېتۇدېك لە زاننن و ئامانچىشى پرونكردنەوہى راستىپە دروستەكانە لە ھەموو بوارەكان، كە سىستەمە نىشانەپەپەكانى تپدا بەكاردېت، زمانى و نامانى وەك جلوبەرگ و نىشانەكان.

3- پەيوەندى سېمپۇلۇژيا بە ئەدەبىياتەوہ:

ھەرۋەكو پىشتەر ئاماژەمان پىدا دەكېت چەمكى سېمپۇلۇژيا بە (زانست، مېتۇد، تپور) لىكېدېرېتەوہ بە ھۇپەوہ لىكدانەوہ بۇ مانا و واتاكان بېرېت، چۈنكە يەكېكە لە مېتۇدە نوئپەكانى بوارى لىكۆلېنەوہ و پەخنە ئەدەبى و زمانەوانى بەو پىپەى سېمپۇلۇژيا زانستىكە لە نىشانە زمانى و نامانىيەكان دەكۆلېتەوہ. كەواتە دەتوانىن بلىنن: پەيوەندى سەرەكى بە زمانەوہ ھەپە و ھەر لەگەل پەپداپوونى زمانىش پەپدا بوہ. ((ئېمەرتۆ ئىكۆ)) يەكېكە لە سېمپۇلۇژىستەپەكان نووسەرى رۇمانى (گولې سور)ە، دەلېت: ((سېمپۇلۇژيا لەداپىكبووى سەردەمى نوئ نىپە، ھەرۋەكو چۇن زۇرېك لەو باۋەرەدان، بەلكو لەسەرەتادا لە زانستى پىزىشىكى و لىكۆلېنەوہ لە نىشانەكانى نەخۇش بەكارھاتوہ (نجىب، 2009: ص 9). كەواتە سېمپۇلۇژيا مېژووپەكى دوور و درىژى ھەپە و لەسەرەتادا بۇ بوارى پىزىشىكى بەكارھاتوہ، دواتر بە پىي گۇرپانكارى سەردەمەكان ئەوېش گۇرپانكارى بەسەردا ھاتوہ، بەجۇرېك كە لەگەل سەردەمەكەدا بگۈنچىت. ھەرۋەھا لەسەردەمى يۇنانىيەكانىش (ئەڧلاتون و ئەرستۆ) بۇچوونى خۇپان دەربارەى (نىشانە) دەرپرووہ. (ئەڧلاتون) پىداگىرى لە بارەى كارىگەرى وشە(الكلمة) يان ئاخوتن و ئەو وشانەى كە گۇ دەكېن دەكاتەوہ، وەكو (لە شانۇدا شانۇنووس ئەو وشە و دەرپىننە ھەلدەبۇرېت كە زۇرتىن كارىگەرىپان بەسەر وەرگىر ياخود بىنەردا ھەپە) كەواتە ئەمە دەرخەرى ئەوہپە وشە كارىگەرى بەسەر مانا و دەلالەتەكەپەدا ھەپە بۇ كەسى بەرامبەر، (ئەڧلاتون) وشەى گۇكراۋ بە دەلالەتېك بۇ



به رهه مى هونهرى ئەدهىيى بيت، يان به رجسته يى وه كو موزيك و شانۆ و سينما، وه كو ده زگايه كن له نيشانه كان و پرووى شيكرده وه يان بيسنوره، چونكه ههر به رهه ميكي ئەدهى و هونهرى له پرووى شيوه و فورمه وه تاراده ييه كه قه باره يان ديارىكراوه، به لام به هوئى ئەوهى ده توانين به چهندين شيوه و رافهى جياواز ليكدانه وه و شيكرده وهى بۇ بكه ين ده بينين ده بيته هه لگري چهن مانايه كى جياواز بى ئەوهى كاربكاته سهر تاييه تمه نديه كانى به رهه مه هونهرى ييه كه يان ئەده ييه كه، به لكو ده بيته به رهه ميكي كراوه (تاديه، 1378: ص 242). جگه له مانه ئەو قوتابخانه و ئاراسته سيميؤلؤزيا نهى كه ره خنه گران ده ستنيشانيان كرددون زؤرن، ههر ييه كه له قوتابخانه نش به پي ميؤد و تيگه يشتنى خؤى كارى له سهر كرددوه بۇ نمونه ره خنه گري مه غريبي (محمه مه د فتاح) تيؤره زمانه وانويه كان بۇ شه پؤلى گواستنه وه، شه پؤلى سيميؤتيكى، شه پؤلى شيعرى دابه ش ده كات، به لام له سهر ئاستى شاعير ئامازه به ههر ييه كه له (جان كؤهين، رؤمان ياكؤپسن، ژان مؤلينؤ، تامين) ده كات، لهو تيؤه نده شدا له چوارچيويه شه پؤلى سيميؤتيكىدا ئامازه به چهنده هؤليئك له (سيميؤتيكاي شيعر) و (ره وانيزي شيعر) گروپى (ئيم Groupb-m) و سيميؤتيكاي شيعر) مىكائيل ريفاتير) ده كات (مفتاح، 1990: ص 8). به لام (پيرگيرؤى) ره خنه گر له كتبه كه يدا كه تاييه ته به سيميؤلؤزيا سى چؤر سيسته مى داناوه وه كو: سيسته مى (ئامازه، لؤجيك، فهلسه فه)، سيسته مى (ئامازه كانى جوانيناسى ئەده ب و هونهر)، سيسته مى (ئامازه كؤمه لايه تيبه كان) وه كو ئه ركيكى لؤجيكى و كؤمه لايه تى و جوانيناسانه، دواى ئەويش ره خنه گر (حنون مبارك) ئاراسته و قوتابخانه كانى سيميؤلؤزيا بۇ سيميؤلؤزيا ئالؤگؤر، سيميؤلؤزياى (سؤسير)، سيميؤلؤزياى (پيرس)، سيميؤتيكى (ئامازه) كاسيره) و سيميؤتيكاي (رؤشنييرى) دابه ش ده كات، به لام (د.موحه مه د سهرغينى) ته نها سى قوتابخانه دياريده كات ئەوانيش: قوتابخانه ي (ئهرىكى، فه رهنسى، پرووى) (مه نتيك، 2017: ل 19). هه روه ها (عواد على) سى ئاراسته و قوتابخانه ي ترى سيميؤلؤزيا دياريده كات ئەوانيش (سيميؤلؤزياى ئالؤگؤر)، (سيميؤلؤزياى ده لاله ت)، (سيميؤلؤزياى رؤشنييرى) (على، 1996: ص 84-106)، ئەو دابه شكرده ي ره خنه گران تا راده يه كه له يه كترى نزيكن ته نيا جياوازيان له وشه و چه مكه كه دايه، به لام باشترين رنكا بۇ رؤشكرده وهى چؤنه تى به كاربردنى ئەم چه مكه له بواري ئەده ياندا و اباشتره بگه رپينه وه بۇ بؤچونى ههر يه كه له (پيرس و سؤسير و بارت) به لام باسه كه مان زؤر درؤژ ده بيته وه، هه روه ها له ته وه ره ي يه كه م به كورتى ئامازه مان به بؤچونى ئەوان كرددوه بؤيه به پيوستمان زانى ليره دا دووباره ي نه كه ينه وه.

4- سيميؤلؤزيا و ده قى ئەده ييى:

سيميؤلؤزيا ده روازه يه كى جياوازه بۇ خويئنده وه يه كى داهينه رانه بۇ ده قى ئەده ييى، چونكه له بنه رته دا پشت به و چه مكه ده به ستيت كه بونياهه زمانه وانويه كه ي به شيك بيت له سيسته مه نيشانه ييه كانى په يوه ست به خوودى به كارهيته ر، ئەمه له كاتيئك دايه كه هيچ كام له نيشانه كان واتاي راسته قينه ي خؤيان، ياخود ئەو واتايه ي كه له ناخى خؤيدا هه لگرتوه نابه خشن، به لكو ئەوه ده به خشن كه به كارهيته ر پي ده سيپرئيت، ئەويش به به كارهيته رانى كؤدى واتاي له چوارچيويه ده قى ئەده ييدا (تشاندر، 2001: ص 197). به پي ئەم چه مكه ش بيت زمان ده بيته به شيك له نيشانه، به لام ئەمه ش ئەو كاته به رده ست ده بيت كه به كارهيته رانى زمان له سهرى ريكه وتين. كه واته ده توانين بليين: كه (له زماندا له به رنهر ههر وشه يه كه چهندين واتاي جياواز هه يه، ئەمه ش به پي به كارهيته رانى له كات و سهرده ميكه وه بۇ كات و سهرده ميكي تر، كه واته تيگه يشتن و په يبردن به واتا بنچينه ييه كه ي ههر نيشانه يه كه ره نكه زه حمه ت بيت، چونكه ههر چه مك و زاراوه يه كه له چوارچيويه ده قى ئەده ييدا هه لگري چهنده واتايه كى جياواز ده بيت، هه روه ها و اتاكه شى له فه ره نه نكيكه وه بۇ فه ره نه نكيكى تر جياوازه) (ايكو، 2005: ص 22). ههر وشه يه كه له ئاستى قولى ده قدا هه لگري په ياميكه، چونكه ده قى ئەده ييى شايه نى خويئنده وه و ليكدانه وهى جياوازه، هه م له پرووى هه لوه شانده وه، هه م له پرووى ريكخسته وه و بنياتانه وه ش، ئەويش به كرده وهى كؤد و نيشانه به كارها توه كانى، چونكه ((سيميؤلؤزيا بۇ گه ران به دواى رافه و واتاكانى ده قه (به تاييه تى شيعر) ده توائى به چاكي رؤلى خؤى بينيت، له به ره نه وهى سيميؤلؤزيا قولبوونه وه يه كى رافه گه ريه له ئاستى پرووكه شه وه بۇ ئاستى قولى واتاي له سهر په يوه نديه كانى ناو ده ق به شيوه ي پتكه اته و هه لوه شانده وه (كارده كات)) (ره سؤل، 2018: ل 73).

سيميؤلؤزيا ديت ئەوه دهرده خات كه په نهان و نادياره له ئاستى پرووكه شدا، به جؤريئك زه مينه ييه كى وا دهره خستيتت كه وه رگر، ياخود خويته ر ناچار به وه ده كات هه لوه سته ي له سهر بكات و له تيؤ پاتايى ده ق به دواى واتا شاراوه كانيدا بگه ريت، له گه ل ئەوه شدا ديت يارمه تى ره خنه گري ئەده يى ده دات بۇ ئەوه ي رنكا ي له به رده مدا بكاته وه بۇ شيكرده وه يه كى لؤريكى، هه روه ها ده زانين كه (ئەده ب سيسته ميكي جه فه نكييه و خاوه ن كؤدى واتاي تاييه تى به خؤيه تى، ئينجا وه كو سيسته ميكي واتايى ده بينرئيت، زمانى دركاندن و زمانى هونهرى جياوازه، چونكه له بنه رته دا ئەده ب پشت به بونيا ديكى تر ده به ستيت ئەويش زمانه، بؤيه ئەده ب



وهكو سيستمىكى نيشانهى پله دوو ههژمار دهكرپت (ئورمانى، 2009: ل 29). كهواته ئهدهبىش له رپگاي دهقوهه سيستمى نيشانهى خوى پيشكش دهكات، زمانى ئاماژهى خوى لهناو پيكهاتهى دهقدا بهرجهسته دهكات، ههروهها نووسهري دهق له شتوازي دارشتنى ئهدهبىيانهدا، شتوازيكى جياواز بۇ دارشتنى دهقه ئهدهبىهكهى بهكاردههپنى بۇ راپكيشانى سهرنجى خويتهر بۇ ئهم مهبهستهش كارپكى داهينهراهنى ئهدهبىي ئهجامدهدات، (چونكه بهم ئازادىيىه بۇ وشه و دهستهواژهكان ههيه له نيو دهقى ئهدهبىيدا دهتوانرئ واتاي نوئ بهرههم بهپنرئ، تهناهنه قوتابخانهى فهپهنسپش دهقى ئهدهبىي به چهكى نووسين دهبهستتهوه وهكو ئامرازپكى كۆمهلايهتى بۇ گوزارشتكردن له پهيوهندى ئيوان نووسهري و خويتهر، يانپش نيشاندانى نووسين وهك رهگهزپكى دهپرپنى ئهدهبى) (الاحمر، 2010: 134-136).

كهواته سيميؤلؤزيا هؤكارپكه بۇ ليكؤلپنهوه له نيشانهكان به مهبهستى دهرخستنى بنچينهيه جوانكارپيهكانى ئهدهب و هونهر، چونكه ((سيميؤلؤزيا له دهروازهى تيكستهوه خوى دهخزپنپته نيو كؤد و پههنده شاراوهكانى نيو دهق، ههروهها بۇ پراكتيزهكردىنى خوى لهناو دهقى ئهدهبىيدا له روانگهى نيؤرى بنپانگهريدا)) (ئورمانى، 2009: ل 29). واته دووباره ههلوهشاندنهوه و بنپاتانهوهى دهق به ههمان كهرهسته و نيشانهكانهوه، ئنجا دهزانين كه ((ئهدهب له ههنديك يهكهى سهرهكى پهيوهنديكردىنى زمانىي پيكديت)) (ئورمانى، 2009: ل 30). واته ههر دهقپكى ئهدهبىي له نهجامى يهكگرتنى ئهوه يهكه زمانىيانهوه هاتووته بوون، بهجؤرپك ههريهك لهو يهكه زمانىيانه، نيشانهيهكه و ههنگرى واتاياكه، به تايهتى ئهوه كاتهى كارى نووسين و خويتهندهوهى لهبارهيهوه دهكرپت، چونكه تا خويتهندهوه لهبارى خودى دهق نهكرپت جوول و چالاكى سيميؤلؤزيا دهركناكهويپت، لهبهرئهوهى (دهقى ئهدهبىي ههبوونپكى سهربهخويى ههيه، ئهوه سهربهخويى دهق وامان ليدهكات به وردى پروانپنه دهق بۇ گهپشتن به بيركرندهوهى نووسهري يان گهپانهوه بۇ بؤچوونى نووسهري) (حرب، 2006: ص 12). ئهمهش له پيناو دهريابوونى دهقى ئهدهبىي لهو پالنهر و هؤكاره دهركهپانهى كه كارپگهرييان بهسهر دهقوهه ههيه، چونكه سيميؤلؤزيا زياتر گرنگى به پالنهره ناوهكپيهكان دهكات وهك له پالنهره دهركهپهكان، واته له ئاستى قوولى دهق له دهق دهروايتت.

ههروهها لهبارى خويتهندهوهى سيميؤلؤزيانهى دهقى ئهدهبىي (د.عبدالله محمد غدامى) دهلپت: (ئهگهر ئيمه سهپرى ئهوه ههولانهى نووسهري بهكين له رپگهى خويتهندهوهى سيميؤلؤزيانه، دهگهپنه ئهوه نهجامهى كه چهنده ئازادكردىنى دهق له بهرهبهست و ئاستهنگ و سنورهكان، كارپكى پتويسته و چهندين جاريش ئهم پرؤسهيه دووباره دهپنپتهوه لهلايهن شاعيرهوه بۇ ئازادكردىنى وشه و زاراوهكان، ههروهها كدرارپكى گرنگ و بپهاتايه بۇ داهپنانى ئهدهبىي و هونهري) (غدامى، 2006: ص 18). دهقى ئهدهبىي ههميشه وابهستهى چهند هؤكار و پههنديكى دهركى و ناوهكپيه، سيميؤلؤزيا كار لهسهر ئازادكردىنى دهقى ئهدهبىي دهكات له هؤكاره دهركهپهكان، چونكه پرؤسهيهكه له رپگهيهوه دهتوانرئ داهپنانى ئهدهبىي بپته كاپهوه، ههروهها هؤكارپكيشه بۇ زيندوويى دهق و لهدايكبوونى دهقپكى تر به ههمان كهرهسته، بهلام به دپدپكى ترى ئهدهبىي.

له نيو بازنهى كاركردىنى سيميؤلؤزيا ((دهق دهپنپته بنهپهت و تهوهري سهرهكى كاركردن و شپكردهوهى سيميؤلؤزيانه، چونكه نه ئاماژه به نووسهري دهق، نه ئهوه هؤكار و پهوشهى بووته هؤى بنپاتانى دهقهكه، بهلكو ئاماژه بهو نيشانانه دهكات كه له ناو دهقدا ئاماژهى پيكراوه)) (ئورمانى، 2009: ل 30-31). واته ئهوهى گرنگه ئهويه كه دهق چى گووتووه و پهيامى دهق چپيه؟ نهوهك كز واىگووتووه، بۇ واىگووتووه، له كوئ واىگووتووه، چونكه له سيميؤلؤزيا ئهوهى گرنگه برپتپه له فؤرمى هونهري شتوازي دارشتنى ناوهپؤكى دهق، نهوهك ناوهپؤكى دهق، چونكه سيميؤلؤزيا شپوه خويتهندهوهيهكى قوول و تپرامانپه بۇ ناوهپؤكى دهق، ههروهها ئاماژهكانى دهق واتاي سهربهخو بهدهستدپن، چونكه كاتپك له روانگهى سيميؤلؤزياوه له دهق دهروانپنه تهناهنه دهقى رابردوو تهواو جياوازه له دهقى ئپستا، چونكه دهق دواى بپنپنى سيميؤلؤزيانهى دهق، دهپنپن ههمان دهق ماناپهكى تر دهكات، لهگهل ئهمانهشدا (دؤزپنهوهى پهيوهندى ئيوان وشه و زاراوهكان له چوارچپوهى دهقى ئهدهبىي دهچپته چوارچپوهى خويتهندهوهيهكى سيميؤلؤزيانه، چونكه له ههموو روويهكهوه تپشك دهخزپته خويتهندهوهى دهق له رووى لؤزپكهوه بۇ بهستهوهى دهق به واقپعهوه، ئهم خويتهندهوهش له رهخنهگرپكهوه بۇ يهكپكى تر جياوازه، به پى رووبهري داهپنانى ئهدهبىي له چوارچپوهى دهقدا). (النفيى، 2019/9/16). كهواته رپبازى رهخنهى سيميؤلؤزيا تهنا كار لهسهر دهقى ئهدهبىي و نيشانهكانى ناكات، بهلكو ئهوه رپبازه رهخنهيهكه كه ئهركى ليكؤلپنهوه و رافهكردىنى نيشانهكان دهگرپتهخو تهناهنه له لهزپانى كۆمهلايهتپشدا، بهجؤرپك له ههموو ئهوه هؤكارانه دهدوئ كه بوونهته هؤى ئهم جؤره ليكدانهويه.

5- سيميؤتيكاي پپرس :

ئهم ئاراستهيهى سيميؤلؤزيا به ناوى قوتابخانهى (ئهمرىكى)ش ناسراوه، چونكه لهلايهن فهيلهسوف (چارلس ساندس پپرس)وه دامهزراوه، لاي پپرس زانستى نيشانهناسى به سيميؤتيكا (Simeotikue) ناسراوه، لهگهل ئهوهى له سهر بنهماى لؤزپك و



فىنۆمىنۇلۇڧيا و ماتماتىك بىئاتراو، بەلام دواتر سىمىۆتىكا بوو دەروازەيەكى گرنىگ بۇ لۇڧىك (حمداوى، 2011: ص 10). لەلای (پىرس) سىمىۆلۇڧيا وەكو لۇڧىك وایە ھەر بۆيەش وا لە نىشانە دەروانىت كە دەبى چوارچىوہەيەكى لۇڧىكى ھەيىت، (ھەرۋەھا ھىچ شىكردەنەوہەيك لە پىڭاى نىشانەوہ تەواو نايىت، چونكە بەردەوام لە بىركردنەوہ و ئالوگۇڧى بىركردنەوہين ئەمە لە لايەك، بەلام لە لايەكى ترەو دەتوانىڧى بەھۇى بىركردنەوہى جياوازەو، واتايەكى جياواز بە ھەمان نىشانە بەدەين، چونكە ئىمە لە ساتى بىركردنەوہدا دەتوانىن نىشانەكان بختەينە چوارچىوہەيەكى لۇڧىكى و واتايان پىتبەخشىن (مەتتەك، 2017: ل 22). ئەم بەخشىنەش دەبى لە چوارچىوہى تىگەيشتى عەقلاىى مرۇڧ و دەرووبەر بىت، ھەرۋەھا ئەو بىركردنەوہى مرۇڧە لە كاتى بىركردنەوہدا واتاي جياواز بە نىشانەكان دەبەخشىت، پاشان (پىرس) ئاماژە بوو دەكات و دەلئىت: ((دەمەوئىت بلئىمە سەرنجى ئەو دەلالەتەنە دەدەين كە دەيانزانين و خاسيەتى ھەموو دەلالەتەكان لەلایەن عەقلاىكى زانستىيەوہ بەكاردئىت، واتە لەلایەن عەقلاىكەوہ كە تواناى فىربوونى ھەيە بە ھۇى تاقىكردەنەوہو)) (رەئۇف، 2016: ل 78). (پىرس) تىگەيشتىن لە نىشانەكان و زانىنى خاسىيەتەكانى ئەو دەلالەتەنە كە سەردەكرىن بەستۆتەوہ بە لايەنى عەقلاىى مرۇڧ بۇ تىگەيشتىن لئىان كە لە پىڭاى تاقىكردەنەوہو فىربوونە.

ئىنجا دەتوانىن بلئىن: سىمىۆتىكاى (پىرس) وەك (لىكۆلئىنەوہەيەكى ھىماى بەرفراوان وایە و پشت بە دەلالەتە زامانى و نازمانىيەكان دەبەستىت، چونكە نىشانەكان بەو شىوہە نەدەبوون ئەگەر بىت و فراوان نەبوونايە، بۇ ئەوہى دياردە جياوازەكان و چۆنىەتى سروشتيان بگرئىتەوہ، ھەر لەبەر ئەوہشە سىمىۆتىكاى (پىرس) خاوەن كارنامەيەكى فەلسەفى لۇڧىكىيە و ناتوانئىت لە فەلسەفەكەيدا لابرىت) (حمداوى، 2011: ص 11). واتە فراوانى سىمىۆتىكاكەى (پىرس) بۇ ئەوہ دەگەرئىتەوہ تاكو سروشتى راستەقىنەى نىشانەكان دەربخات، ئەگەر وانەبووايە ئەوا ئىستا نىشانەكان لە سروشتى خوياندا واتايەكى تريان دەبوو، لەگەل ئەمانەشدا، ھەرۋەھا سىمىۆتىكاى (پىرس) لەسەر سى رەھەندى سەرەكى دامەزراوہ ئەوانىش برىتئين لە:

1- رەھەندى پىكھاتەيى: ئەمەيان رەھەندىكى ئەكتەرى(نوناندىيە) (الممثل - Representamen)، واتە مەبەستى نىشانە سەرەكەيەكە بوونى پەيوەندىيە لەگەل خۇيدا (دولودال، 2004: ص 33). ئەمەش دابەش دەيىتە سەر سى لقى جياواز.

ا- نىشانە پەسنىيەكان: (وصفية - Qualisigne) ئەو تايبەتمەندىيەكە نىشانەيەك پىكدەھىتئىت يان ئەو سىفەتەكى نىشانەكەى لەسەر پىكھاتوہ، بەلام كاركردى ئەم نىشانەيە تەنھا بە شىوہى فىزىكى و بەرجەستە دەيىت لە نىشانەى تاكە كەسى، وەكو رەنگ دالىكە، وەسفىكە بۇ شىتەك يان رەنگى شىتەك. (جابرى، ؟: ص 493).

ب- نىشانە تاككەكان (sinsigne) (پىرس) ئەمەيان بە شىتەك يان رووداوىكى كەتوارى لە شىوہى نىشانەدا پىناسە دەكات، وەكو نىشاندانى دەرمائىك بەو دەزانين نەخۇشەيەك بوونى ھەيە (مەتتەك، 2017: 22-23).

ت- نىشانە نەرىتەكان (عورفى - Legisigne) مەبەست لئى ياسايە، يان بنەماى گشتى ياسا و پىساكان لە شىوہى نىشانەكان، وەكو پىت و وشەكان كە پابەندى ياسا زامانى و پىزمانىيەكان دەبن.

2- رەھەندى دەلالى: مەبەست لئى بابەتتە، واتە لئىرەدا نىشانە لە پرووى پەيوەندى بەو بابەتەوہ شىكردەنەوہى بۇ دەكرئىت يان سەير دەكرئىت، ئەمەش دەيىتە سى جۇرى جياوازى وەكو:-

ا- سىما (الايقونە - Icon) نىشانەيەكە پەيوەندى ھاوشىوہى وئەيى بەو بابەتەكى كە سەرچاوەكەيەتى ... وەكو وئەيى فۇتۇكۇپى كە وئەيى كۆپىكرائى ھاوشىوہەكەيەتى.

ب- نىشانەدەر القرينة (Indice) نىشانەيەكە كە پەيوەندى راستەوخۇ يان ھاويپچى بە بابەتەكە ھەيە وەكو بوونى دوكل، واتاي بوونى ئاگرئىك نىشانەدەدات، لەبەرئەوہى دوكل و ئاگر پەيوەندىيەكى راستەوخۇيان بەيەكەوہ ھەيە (مبارك، 1987: ص 55-56).

ت- نىشانە (الرمز - Symbol) ئەمەشيان نىشانەيەكە بەھۇى ياسا و بىركردنەوہى گشتىيەوہ پەيوەندى بە بابەتەكەوہ ھەيە، بۇ نمونە لاي ھەموو موسلمانئىك دەنگى بانگ نىشانەيە بۇ كاتى نوئىز، يان ھىماكانى ھاتوچۇ نىشانەيە بۇ بابەتى پىڭاوبان، ئىنجا ھەموو وشە و واتايەك گوزارشتكردەنە لە ھىمايەك، ئەمەش دەيىتە دوو جۇر، جۇرى يەكەمىان نىشانە پووتەكان (الرمز مجرد symbol Abstrait) جۇرىكە لە نىشانە و شىوہەيەكى گشتى وەردەگرئىت، جۇرى دووھمىش نىشانە تايبەتتەيەكانە (الرمز متميز symbol Singulier) شىوہەيەكە لە نىشانە و بابەتەكە بەستراوہتەوہ بە تاك، واتە شىوہەيەكى تايبەتى وەردەگرئىت(دولودال، 2004: ص 36).

3- رەھەندى (التداولى) ئەمەيان رەھەندىكى رافەگرىيە، يانىش لىكدانەوہى: واتە نىشانە لئىرەدا پەيوەندى بە رافەگرىيەوہ ھەيە و گرنكى بە ياساكانى رافە (التأويل) دەدات، واتە پەيوەندى ئىوان دالەكان بە لەبەرچاوغرتنى رافەكراوہكانى (مەتتەك، 2017: ل 24). ئەوہشيان سى جۇرى ھەيە، وەكو:-



1- الفدیل (Rheme)، حنون مبارک به (خبر- هه وال) وه ریگپراوه، به لام (محمد سرغینی) به (المسند الیه- ئاماژه بۆکراو) وه ریگپراوه، به لام ئەوانی تر ههروهکو خۆی وهریان گرتوو و به کاریان هێناوه مه به ستیش لێی زانیارییه که که وه سف و راقه و شیکردنه وهی بۆ ناکریت، نه نیا وهکو نیشانهیه که ده مانداتێ (جابر، ؟: ص 494).

ب- نیشانهی هه والی (Dicisigne) ئەوه یان زانیاری و هه والیکمان ده داتێ که په یوه نیدیاره به بابته نیشانه وه، ئەو نیشانهیه بۆ که سی شیکهروه، یان راقه کار نیشانهیه کی واقیعه، ئەو زانیارییه پێشکهش ده کات که په یوه ندی به بابته که وه هه بیته (دولودال، 2004: ص 28).

ت- به لگه (البرهان- Argument) بۆ که سی راقه کار نیشانهیه کی یاسایه. واته ده برپێتکی پوخته ده کات بۆ نیشانه، به لام نیشانهیه کی به لگه دار بیته (دولودال، 2004: ص 25-26).

که واته له سیمیۆتیکای (پیرس) هیچ نیشانهیه که به بێ ئەم ره هه ندانه ناتوانیت خۆی ده ربخات، هه مووی ده چیتته چوارچێوهی ئەم ره هه ندانه وه. له چوارچێوهی ئەم ره هه ندانه وه له نیشانه و چه مکه کان ده روائیت.

6- پراکتیزه کردنی تیۆری سیمیۆلۆژیا به سه ر ناسناوی شاعیرانی کلاسیکی کوردی

1- مه لای جزیری (975 هـ / 1567 - 1050 هـ / 1640)

ده رباره ی ناسناوی شیعی (شیخ ئەحمەد)، ئەوه ی باسکراوه بریتیه له وه ی که هه ندیکجار ئاماژه ی به (مه لا - مه ل) کردوو، هه ندی جاری تریش (نیشانی) به کارهێناوه، ده رباره ی (مه لا) یان (مه ل) ئەوه دیار و ئاشکرایه که له مه لایه تیه وه وه ریگرتوو، جزیریش ئەوه شیان له جزیره ی بۆتانه وه وه ریگرتوو که شوینی له دایکبوون و مردنیه تی، به لام (نیشانی) ده لێن: گوايه (مه لا) به تیری ئەوه ی پینکراوه که مه به ستی خالی سه ر گۆنای یاره، چونکه له کرمانجی به خال ده لێن (نیشان). واته خۆی به و خاله ناوانه که له سه ر روومه تی سه لماوه دیاریکراوه (هه ژار، 1393: ل 29). دیاره که مه لا له چه ندین دێره شیعی خۆیدا ناوی (مه لا) یان (مه ل) به کارهێناوه، وهکو ده لیت:

| |
|---|
| ده رێ مه یخانه یا عیشق سهر عارف زیاره ت کر |
| ب ئابێ چه شم خوێ دل وزوو به ست و ته هاره ت کر |
| ***** |
| د ئی عجازا به یانێ دا سوخه ن گه ر بیته ئینساف |
| دزانت موخته سه ر هه ر که س (مه ل) سحرێ عیاده ت کر |

په یامی شاعیر لێره دا زۆر جیاوازه، له شاعیرانی تر، چونکه به جوړێک وه سفی شیعی کردوو تا گه یشتۆته ئەوه یری جوانکاری و دا هینانی ئەده بیی، چونکه له سه ره تادا باسی مه یخانه ده کات، که لای سو فیزمه کان مه یخانه شوینی په که میانه، مزگه وت شوینی دووه میانه، وهکو سو فیه که به یانی زوو پوو ده کاته مه یخانه و له جیاتی ئاوی ده ست نوێژ، به خوینی دل خۆی ده شوات و به فرمیسک ده ست نوێژ هه لده گری، پاشان ده لێ ئەو شیعه ی مه لا ده لێ و ده ینووسیته وه، له قسه ی که س ناکات و که س نه یگوتوو، که سیش نایلێ، چونکه له بنه رته دا بوونی نییه، به لکو کاریکی سحری و جادوو گه رییه (خه زنه دار، 2002: ل 257-258). به پی سیمیۆتیکای (پیرس) له ره هه ندی ده لالی پی وایه که نیشانه (الرمز) له زۆر به ی کاته کاندایه یوه ندی به بابته وه هه یه دیاره به کارهێنانی وشه ی (مه ل) ئاماژه یه بۆ ناسناوی خۆی و په یوه ندی به خۆیه وه هه یه، به لام به کارهێنانی وشه ی (سحر) ئاماژه یه بۆ کاریک که بوونی نییه و ساحیره کان له به رچاوی خه لک دروستی ده کن، به هه مان شیوه ی ئەوه ی (مه لا) ده یکات هه مان ئەو سحره یه که بوونی نییه به لکو ئەوه مه لایه ئەوه ی دا هیناوه، په نگه چه ندین مه دلوولی تر له پشت ئەم سحره ی مه لاوه هه ی، بۆیه په یامی شاعیر له م ده قه دا په نگه ئیکه لکردنی جیهانی سو فیزم و ئابین، بیته به لام به شیوه یه کی هونه ری سه رنجرا کیش، که واته شاعیر مه دلوولی به خودی که سایه تی خۆی به خشیوو، پاشان به ده قه که ی له به ر ئەوه ی ده ق پڕۆسه یه کی ده لالییه و خوێنه ر لیکدانه وه ی بۆ ده کات.

| |
|---------------------------------------|
| میننه ت ژ خودابێ کو ب عه بدئ مه لای |
| ئیکسیری غه م عیشق نه دینار و دره م دا |



منه تبار و سوپاسگوزارى ئەو خودايەم كە لە جياتى پول و دينار و درهەم ئىكسىرى داوہ بە مەلای بەندەى خۆى. كەواتە گىرۆدەى ئەوینى خودايە، كى دەتوانى حوكمى بەسەردا بكات و بلخ و بكە و وا دانیشە (هەژار، 1393: ل بیست و حەوت). بەهەمان شپوہ لە سیمپۆتىكای (پىرس) كە باسى رەهەندى پىكەتەى دەكات و پىى وایە نیشانە رەهەندىكى ئەكتەرى (نواندنیە Representamen-). واتە مەبەستى نیشانە سەرەكییەكە بوونى پەيوەندیە لەگەل خۆیدا، لىرەشدا شاعیر خۆى بووہتە و ئەكتەر و نواندن دەكات (عەبدى مەلایخ) هەم ئامازەىە بۇ ناسناوى خۆى، هەمیش باسکردنە لە پەيوەندى ئىوان خۆى و خودا دەكات، دان بەوہ دادەتت كە ئىكسىرى ئەوینى خودا بووہ، هەرەوہا (عیشقن) ئامازەىە بۇ مەدلولى مەجازى، یان حەقیقى یان هەردووکیان، چونكە هەر دالیک لە سیمپۆلۆژیدا چەندین مەدلولى هەیه، چونكە رېیوارانى ئەم رېیە دژوارەى سۆفیزم دەبى خۆى بۇ ئەوہ ئامادە بكات كە دللى بە ئەوینى مەجازیەوہ بیت تا دللى ناسك بیت، بۇ ئەوہى سۆز و ئەوینى خودایى وەك خۆى وەرگىرت، دەكرت دالى (عیشقن) دەلالەتیک بیت بۇ هەمان ئەو عیشقە مەجازیەى كە سۆفیەكان گىرۆدەى دەبن، مەلا ئیمەش ئەو عیشقەى كردۆتە پەیژەبەك گەیشتووە بە ئەوینى پاك و بیگەردى خودا.

| |
|--|
| چین چین کرن زولفین سیا کەسک ئەتلهسا دیا قەبا |
| ئیدی نیشان نابن خویا تیکل کرن لازم سەبا |
| من دی سەبا دایخ سەحەر مادارن بەدرن کر دو کەر |
| قەوز و قەزەح ژئ هاتە دەر دیسا بە زولفانرا تەبا |

یارە جوانەكەى مەلا كە وەكو پارچەبەك لە حەریر وایە، زولفی رەشى خۆى گنج گنج كردووە، ئەم گنجەش بووہتە لەمپەر و بەرەست لەبەردەم مەلا دا كە نەتوانتت خالى پرووخسارى ببینت، ئەوہى وایکردووە كە نەتوانى خالى و پرووى یارەكەى ببینى كارى شەنى بايە، چونكە دەلخ من بە چاوى خۆم ببینم كە باى بسكان ئەو بسكە رەش و زولفە لولوانەى تیکەل كردوون و داى بەسەر پرووخسارىدا ئیمەى لە ببینى خالەكانى پرووخسارى یار ببەش كردووە، پاشان دەلخ یارم وەكو ئەوہ هاتە بەرچاوى كە مانگى چواردەى دوو لەت كرديت لە پەناى ئەو زولفانە جار جارە پرووخسارى دەرکەوتووە(هەژار، 1393: ل 33-34). بەو پىیەى لە سیمپۆلۆژیدا هەر ئایكۆتیک مەبەستیک بەدەستەوہ دەدات، یاخود هەر دالیک ئامازەىە بۇ مەدلولىك یان زیاتر، كەواتە لىرەشدا شاعیر (نیشانى) بەكارهیناوە كە ئامازەىە بۇ ناسناوى شیعری خۆى و نیشانە و خالى سەر پروومەتى یار، جگە لە مانەش لە سیمپۆتىكای (پىرس) دەبى هەموو نیشانەبەك چوارچىوہەكى لۆژىكى هەبیت و كەسى خوينەر لى تىبگات، لەم دەقەى شاعیردا، خوينەر دەتوانى بە ئاسانى لە پەيامى دەق تىبگات و چوارچىوہەكى لۆژىكى پىبەخشى، چونكە شاعیر لە رینگەى دالى (بەدر) كە ئامازەىە بۇ مەدلولى (شەوى چواردە) باسى موعجیزەى پیغەمبەر (دخ) دەكات، هەرەوہا ئامازەىە بۇ خۆى كە مەلايە و پیاویكى ئاینی و بە تەقوايە، بەلام ئەوہى جیاوازه لىرەدا ئەوہیە كە پەرچوو (مەجزە)كە خۆى و یارەكەى ئەنجامیان داوہ. واتە لە رپى زولف و روخسارى یارەكەىوہ وینەبەك نیشان دەدات كە چۆن مانگ لەشەوى چواردە دا بە جوانى و دروشاویەى دەرەكەوتت، یارەكەى مەلاش بەهەمان شپوہ لە ئیو زولفە رەشە گنجەكەیدا هاوشپوہى مانگ لە تاریكایى شەودا دەرکەوتووە. كەواتە (سیا) دالە بۇ مەدلولى (شەو) هەردووکیان لە رەشیدا هاوبەش، (نیشان) دالیکە بۇ مەدلولى (خالى پرووخسارى یار، پاشان ناسناوى خۆى)، (بەدر)یش دالیکە بۇ مەدلولى (مانگ لە شەوى چواردە)دا.

| |
|---|
| تو نارئ قیرقەت زانى دکارم، ئەز تەحممول کم |
| دبارئ کوهن قەندیلیم، بلا قیلیم د عیشقیدا |
| ***** |
| (مەلا) بچ قامەتا یەکتا قیامەت من بە چەهقان دی |
| فیراقى پرووسیا بن تە ژ من جانن شرین جى دا |

سەرەتا شاعیر پروودەکاتە خودا و پى دەلخ: من وایدابنیم وەكو چپای قەندیلیم، بەلام بەرگەرتى تاگرى جودایى و دوورى یار تەنانەت لە وزەى چپای قەندیلیشدا نییە، ئینجا شاعیر خۆى دەدوتت بەجۆرک بە بچ بەژن و بالای یار (کە وەك نەمامى تاقانە و بچ وینەبە) قیامەتى بە چاوانى خۆى دیتووە، ئەى جودایى پرووت رەشبن كە گیانى منت (یار) لى جیا کردمەوہ(هەژار، 1393: ل 70-71). لە کوردەواریدا (قەندیل) نیشانە و هیمایە بۇ خۆپاگرى و بەرزىتى و بەرەنگارى، شاعیریش دالى (قەندیل)ى وەكو مەدلولى خۆپاگرى بەكارهیناوە، چونكە (پىرس) پىى وایە كە هەندیک نیشانە رېنیشادەر (القربنە - Indices)ن، بەجۆرک پەيوەندى راستەوخۆیان بە بابەتەكەوہ هەیه، بۆیە لەم دەقەدا بە پىى بۆچوونى (پىرس) (قەندیل) دەلالەتە لە خۆپاگرى مەلا بەرامبەر بە



دوورى يار، چونكه، شاعير به مه بهست دالى (قهنديل)ى به كارهيئاوه بۇ ده لالهت كردن له ژيانى خوڤى، پاشان شاعير له ريگه ي دالى (هۆ مهلا) همم خوڤى دواندووه، همميش ناسناوى خوڤى به كارهيئاوه، پاشان هاتووه هئو خمه و خهفه تهى خستؤته روو كه له دوورى يار چه شتوويه تى، ته نانهت به دوورى ده لى: هه ي پرووت ره شېخ، هه ر به پى سيميؤتيكاي (پىرس) بش كه يه كىك له په هه نده كانى به كارهيئانى (التدولى) برىتبه ((له الفديل (Rheme)، كه حنون مبارك به (خبر- هه وال) وه ريگيپراوه، به لام (محمد سرغىنى) به (المسند اليه - تاماژه بؤكراو) وه ريگيپراوه، به لام هئوانى تر هه رووه كو خوڤى وه ريان گرتووه و به كار يانهيئاوه مه به ستيش لى زانباريه كه كه وه سف و راقه و شيكرده وه ي بؤ ناكريت، ته نيا وه كو نيشانه يه كه ده مانداتى)) (جبرى، ؟: ص 494). شاعيريش به هه مان شيوه له ريگه ي هه وال پيدانه وه ي خو نواندى (هۆ مهلا) هئو هه مان پيدئه لىت: كه دوورى يار هاوشيوه ي قيامت سه خته، هئويش له ريگاي دروستكردنى و پنه يه كى هونه رى سه رنجرا كيشدا كه (دوورى يار = رؤژى قيامت) لاي شاعير. هئمه و چه ندىن ده قى ترى شاعير هه ن كه مه به ستى سه ره كى ناسناوى شيعرى شاعيرمان بؤ روونده كه نه وه، كه بؤچى (مه لاي جزيريه)، واته ده توانين بلين: له به رامبه ر مه لاي جزيرى، پياوئىكى ئايندار و سوڤيزم هه يه، له رووى په هه ندىشه وه هه م په هه ندىكى ئاينيه، هه ميش په هه ندىكى جوگرافيه كه تاماژه يه بؤ ناوچه ي جزيرى بؤتان له باكوورى كوردستان.

2- مهولهوى (1882-1806)

شاعيرى كورد مهولهوى تاوه گوڤى يان مهعدومى، به هه ر دوو ناسناو ده ناسرئته وه له شيعره كانيدا، به لام مهولهوى كاتى له سنه له مزگه وتى (دارولئحسان) دا ژياوه، والى سنه (پهزا قولى خانى كورپى خوسره و خان) ناسناوى مهولهوى پتبه خشيوه (خه زنه دار، 2003: ل 351). هؤكارى سه ره كيش بؤ به خشينى هئم ناسناوه بؤ هئو ده گه رپته وه كه والى سنه ده بينخ مهولهوى لايه نى زانستى و شيعرى هاوتا بووه، له گه ل هئمه شدا هئم ناسناوه، ناسناوى مهولانا جه لاله دىنى رؤمى بووه كه خاوه ن رپيازى مهولهوى به له سوڤيگه رييدا (شوان، 2012: ل 122). به لام شاعير له ناو شيعره كانيدا وشه ي مهولهوى به كارنه هيئاوه، به لكو ناسناوئىكى ترى هه يه هئويش (مهعدومى)، يان (مهعدومى) به كه له هه ندىكى له شيعره كانيدا به رچاو ده كه وئت، به لام هئو وه ي جياوازى بيت له ئىوان مهولهوى و شاعيرانى ترى كلاسيكى كوردى، هئو به كه شاعيرانى تر له كوئاي غه زه ل و قه سیده كانيان ناسناوى شيعرى خوڤان به كارهيئاوه، به لام مهولهوى له سه ره تاي غه زه ل و قه سیده كانى، يان له ناوه راستى ديپه كاندا ناسناوى خوڤى به كارهيئاوه (خه زنه دار، 2003: ل 352). مهولهوى شاعير له چه ندىن غه زه ل و قه سیده دا تاماژه ي به ناسناوى خوڤى (مهعدومى، يان مهعدومى) كردووه، وه كو ده لئيت:

| |
|---------------------------------------|
| مهعدومى)) كرده ي به دى هه زار ته رز |
| زانووى ئوميدت ناوه رؤ هئو له رز |
| هئو كه س مزانووه سه تاره ن ئارؤ |
| جه و بوزرگتاره ن شه و هئو رؤت نارؤ... |

شاعير له م ده قه دا خوڤى ده دويئى و قسه له گه ل خوڤى ده كات و ده لئيت: هئى مهعدومى كردارى خراپى هه زار په نكت هه يه و ئاگاداربه هئوئى هيوات نه يه ته له رزه، ئوميدت به لوتقى خوا كه م نه بى، چونكه هئو خوايه ي كه هئمرو له دونيادا گوناھبو شه زؤر له وه گوره تره كه شه و نه يه نيته رؤژت و رؤژى قيامت لى نه كا به شه و گوناھت دانه بو شى. (مووده ريس، 1391: ل 137).

شاعير هه م ناسناوى شيعرى خوڤى به كارهيئاوه، هه ميش باس له كاتى پيرى خوڤى ده كات و سكاله له حالى خوڤى ده كات، له هه مانكاتدا خوڤى دلى خوڤى ده داته وه، به وه ي نابى بى ئوميدت بيت له لوتقى خودا، هه ر به پى سيميؤتيكاي (پىرس) كه يه كىك له په هه نده كانى برىتبه له (په هه ندى ده لالى). واته نيشانه يه كه له رووى په يو هه ندى به و بابه ته وه شيكرده وه ي بؤ ده كريت (مبارك، 1987: ص 55-56). دياره شاعيريش مه به ستى قسه كانى ئاراسته ي خودى خوڤيه تى و په يو هه ندى به هه مان ناسناوى مهولهوى هه يه كه لىيان ناوه، كه مه به ست لى رپيازىكى ئاينى سوڤيگه رييه. واته لىكده وه ي كوڤى داله كان (په يو هه ندى دياره به هه مان بيركردنه وه ي سوڤيگه رييه) مهولهوى به كه پى ناسراوه. هه رو هه (له رز) داله بؤ مه دلولى (له رزىنى پيه كان له كاتى پيرى و له رزىنى پيه كان له رؤژى دوايى). له گه ل هئمانه شدا به كارهيئانى ناوى (مهعدومى) بانگكردنى خودى خوڤيه تى بؤ هئو نجامدانى تۆبه و گه رانه وه بؤ لاي خوا، چونكه له رپيازى سوڤيگه رييدا يه كه م مقامى گه شتن به خوا تۆبه كردنه. شاعير ده لئيت:

باوه ر نه كوڤه ي وه لوه لى ده فدا



| |
|--|
| رووی پەند و تەوېيخ وه هەر تەرەفدا |
| رووی پەند ئەو یاران دل وه جههد و جهخت |
| رووی تەوېيخ ئەولای (مەعدوومی) بەدبەخت... (موودەپریس، 1391: ل 102). |

شاعیر دەلپت: ئەى دەف لپدەرى عەشقى خودا، له هەموو لایەكەوه رووی ئامۆژگاری و سەرزەنیشتت بکەرە دۆست و خۆشەویستانت، رووی ئامۆژگاریت بکە ئەوانەى به رۆژ خواپەرستى دەکەن و به شهویش بیدارن، رووی سەرزەنشتى و گلەیت بکە من و پیم بلی ئەى (مەعدوومی) بچ بەخت بۆ وا بچ ئاگایی له خواپەرستى (کەلهور، 2008: ل 56).

لەم دەقەدا دیسان شاعیر رووی قسەکردنى له خۆیەتى و خۆى به کەمتەرخەم دەزانج له بەرانبەر خواپەرستیدا، له هەمانکاتدا دەچیتەوه ئیو بازنەى سۆفیگەری و کۆر و دانیشتنى دەرویشان و مووریدان. واتە هەمان ئەو سیفەتەى که پیتی ناسراوه که بریتییە له کەسیکی خواپەرست و به تەقوا، له هەمان کاتدا ناسناوى شیعیری خۆیشی بەکارهیناوه، لهگەل ئەمانەشدا به پیتی سیمیۆتیکی (پیرس) نیشانە دەبچ رەنگدانەوهی کەتواری خۆى بیت و لهگەل لۆژیکی عەقلانی بگونجیت. واتە هەر خۆینەرێک ئەم دەقە بخوینیتەوه، ئیدەگات که مەبەستى شاعیر خۆیەتى و رەنگدانەوهی ژيانى تايهتى خۆیەتى، ئینجا (مەعدوومی بەدبەخت) دەلالەتە له خواپەرستى شاعیر، نەوهک کەسیکی بچ بەخت، لهگەل ئەوهشدا هپشتا خۆى بەکەمتەرخەم و بچ بەخت دەزانیت له ئاست گەورەپى خوا و پەرستنى، ئینجا (پیرس) پیتی وایە نیشانە ((نیشانەى پەسنیەکان (Qualisigne) ئەو تايهتەندییەیه که نیشانەیهک پێکدەهینیت یان ئەو سیفەتەى که نیشانەکەى لەسەر پێکهااتوو، بەلام کارکردنى ئەم نیشانەیه تەنها به شپوهى فیزیکی و بەرجەستە دەبیت له نیشانەى تاکە کەسى، وهکو رەنگ دایکە یان وهسفیکە بۆ شتیکی یان رەنگی شتیکی)). (جابرى، ؟: ص 493). لیرەشدا:

کۆرە: گەرمە.

وهلوهلەى دەف: هەراو هۆریای دەف.

دەلالەتن له کۆر و دانیشتنى دەرویشان و مووریدان، دیارە دەرویشان و مووریدانیش به شپوهى بەرجەستە کۆدەبنەوه و حال دەگرن و له ئیوه زیکر و یادى خودادا، خۆیان ون دەکەن. واتە هەر کاتیک دەنگى دەنگى دەف و هەرا و هۆریای دەرویشان هات ئەمە ئامازەبه بۆ کۆبوونەوه و خواپەرستییان. ئینجا شاعیر دەلپت:

| |
|-------------------------------------|
| ((مەعدووم))، نەر زەرى شپوهى فاماتەن |
| بە فام فەرىنەى لوات ئاماتەن |
| ئەى پا راي خەتەر پاویارانەن |
| سفیدیش غوبار کەللەى یارانەن |
| برکەش چای دیدەى پر هونووى دل |
| میل، بالای بچ گیان وامەندەى خجل |

مەعدوومی ئەگەر ئەوهندەى تۆزى نیشانەى تیکەیشنتت پتوہبچ، ئەبچ به عەقل ئەوه بزانی که هاتنە دونیا نیشانەى مردنە، ئەم رینگای دنیاىه رینگایهکی مەترسیدارە بۆ رپیواران، تۆز و سپاییهکەى تۆزى کەللەى یارانە که مردوون، چالۆهکانى رووی زەوى، چالی چاوى مردووہکانە، پرە له خویناوى دلایان، دارە داچەقیندراوهکانیش بالای داماوى بچ گیانیانە (موودەپریس، 1391: ل 338).

شاعیر دووبارە خۆى دەدوینج و مردن به بیر خۆى دپیتتەوه که هاتنە دونیا نیشانەى مردنە، پاشان له رینگەى بەکارهینانى ناسناوى (مەعدوومی) هەمان ئەو (مەولەوى)یەمان بچ نیشاندەدات که له ناو خەلکدا ناسراوه و دونیای بەکەم زانیووہ، خۆى وهکو رپیوارێک نیشانداه که به شوپتیک تپپەردەبیت. له هەمانکاتدا شاعیر هاتووہ وئەنى دونیای کپشاوه له رینگەى هەندى چەمک و نیشانەوه ئەویش بۆ گوزارشتکردن له راستییەتى ژيانى دونیا، بابەتى سەرەکی بریتییە له باسکردنى بەکەم سەپکردنى دونیا، نەوهک خودى مردن، شاعیر هەندى نیشانەى تری بەکارهیناوه، وهکو دالى (فاما) مەدللوولە بۆ (تیکەیشتن له راستیى ژيانى دونیا)، بەلام دالى (فام) مەدللوولە بۆ (عەقل) ی مرؤف، هەردوو وشە دەلالەتە له تیکەیشتن ژيانى دونیا له پوانگەى شاعیرەوه، بەلام (میل) نیشانەیهکە دەلالەتە بۆ بالای بیگیانیى مرؤفە مردووہکان، که مەبەستى ئەوهیه له کۆندا لەسەر رینگاکان دار دەچەقیندرا بۆ ئەوهى رپیواران رپى ون نەکەن، ئەمەش شتیکی کەتوارییە و له کۆندا ئەنجامدراوه، بەهەمان پەهەندى (پیرس) که پیتی وابوو دەبچ



ليكدانه وه يه كى لؤژيكى بۇ نيشانه كان بكهين، شاعيريش هاتووه به هه مان لؤژيك باس له ژيانى دونيا دهكات و به وئنه گه شتيكى كورت و كه م خايه ن وئناى دهكات.

ئهمانه و چه ندين دهقى ترى شاعيرمان له نيو ديوانه كه ي بهرچاو ده كه وئت كه ناسناوى شيعرى خؤى خزانده ئتوه غه زهل و قه سیده كانییه وه، كه هه ر جاره و به مه به ستيك ناسناوى (مه عدوومى) به كاره ئناوه، به لام مه به ستى سه ره كى بریتیه له نيشاندانى وئنه مه وه لوى كه خاوه ن پربازيكى سؤفيگه رى تاييه ت به خؤى بووه و خه لك مه وه لوييان به و شتوه ناسيووه، كه له ناو دهقه كاندا رهنگيداوته وه.

كه واته ده توائين بلئين: به پي بؤچوونه كانى پيرس كه پي وابوو هه نديك نيشانه په يوه سته به نيشانه وه. واته نيشانه له خودى خؤيدا، ليره شدا ناسناوى (مه عدوومى) هه م ره ه نديكى ئاينيه و بریتیه له نيشاندانى خؤى به رامبه ر به خودا، هه ميش نيشانه يه كى فه لسه في خوودناسيه و په يوه سته به خودى شاعيره وه، به لام ناسناوى (مه له وى) هتايه بؤ گه وره يى و ناو و ناوبانگ و ناودارى (جه لاله دىنى رؤمى)، دياره شاعيريش مه به ستيه تى خؤى هاوشانى ئه و نيشان بدات، واته بریتیه له نيشاندانى خؤى به رامبه ر به مرؤفه كان كه (جه لاله دىنى رؤميه). دياره پيدانى ئه و ناسناوه ش له لايه ن والى سنه وه هه ر له به رئهم هؤكاره بووه، شاعيريان به هاوتا و هاوشانى ئه و زانيووه.

3- شاعيرى كورد (صافى هيرانى) (1873-1941)

دهرباره ي ناسناوى شاعير (صافى هيرانى) كه وه كو واژوويه ك يان په نجه مورئك كاكى شاعير دوا دئرى زؤربه ي غه زه له كانى پخ مور كردووه، به ماناى دل و دهروون سافيه انه دئت، به لام دل و دهروون سافيه كى سؤفيايه نى ئاينى، كه ناويكه پر به پيالئى گه وه ره ينى شيعره كانى ده نوئى (بيمار، 2006: ل 99). چونكه گه ر سه يرى ژيانى شاعير بكهين ده بينين بابته ئاينى و سؤفيزمى به شيكى زؤرى ژيانى شاعيرى داگير كردووه، ئهمه ش له بهر ئه و ژينگه يه كى كه شاعير تيدا له دايكبووه و گه وه بووه، ههروه ها ئهم وشه به به ماناى دلپاكى و خاوينى بيروباوه ر هاتووه، كه وه كو زاراويه ك په يوه ندى به ئايدؤلؤژيه تى سؤفيزميه وه هه يه (خه زنه دار، 2005: ل 325). جگه له مه ش له ((ئتو غه زهل و قه سیده كانيدا چه ندين ده سته واژه ي سؤفيزمى ئاينى له به ره مه كانيدا به كاره ئناوه، وه كو (باز، جيلوه، وجود، ته جلا، عشق)) (كه له ور، 2008: ل 190). وه كو شاعير ده ئت:

مه يلى من مه ستى و په ندى و شاهيد بازيه
وا له بهر ميحرابى ئه برؤت طاعه ت و ته قوا ده كه م ... (موكرىانى، 1973: ل 25)

دياره شاعير شيت و شهيدا و مه ستى ياره كه يه تى كه به (باز الاشهب) ناوى بردووه، ئه ويش مه به ستى (عبدالقادرى گه يلانيه) هه نديك جارش به (پيرى گه يلانى) ناوى بردووه، بؤيه هه رده م له ژير چاودئرى ئه ودا خه ريكى خواپه رستيه (كه له ور، 2008: ل 196). چونكه له زانستى سيميؤلؤژيدا (ناسناو) بریتیه له نيشانه، ياخود به نيشانه بوون له دهقى ئه ده بييدا، يانيش بریتیه له به كاره ئنانى (ناويك يان ناوى (كه سايه تيه ك) له نيو دهقى ئه ده بييدا، ئه ويش به مه به ستى كورنكرده وه ي ئه و رؤلانه ي كه ئه و (كه سايه تيه)، يان ئه و (ناوه ي) كه له ژيانيدا گئراويه تى، يانيش به مه به ستى خسته نپرووى وه ك ده لاله تيك له و ده لاله تانه ي كه رؤلله كانى ئهم كه سايه تيه ده يگيرئ.

مه يلى من مه ستى و په ندى و شاهيد بازيه

به پي ئه و په هه نده نى كه سيميؤتىكاى (پيرس) لسه ر دامه زراوه، پي وايه نيشانه ئه و تايه تمه نديه كه سيفه ته كه ي له سه ر پيگه اتووه، يان بونيد نراوه، به هه مان شتوه (شاهيد بازيه)، وه سفيكه يان باسكردنه له كه سيك كه ئه ويش (پيرى گه يلانيه)، هه مان سيفه ت له ئيوان شاعير و نيشانه ي ئاماژه بؤكراودا هه يه، ئينجا (مه يلى من) هه مان ئه و ده لاله ته درده خات كه ئه ويش وه كو كه سى ئاماژه بؤكراو خواستى تاغه ت و خواپه رستى هه يه.

وا له بهر ميحرابى ئه برؤت طاعه ت و ته قوا ده كه م

پاشان له پرووى په هه ندى (دهلالى) يه وه كه بریتیه له بوونى په يوه ندى نيشانه به بابته كه وه، ده بينين كه نيشانه ي باسكراوى وه ك (تاغه ت و ته قوا)، درخه رى ئه و په يوه ندى ره رده وامييه كه له ئيوان شاعير و (پيرى گه يلانى) دا هه يه و شاعير له ناخى خؤيدا دروستى كردووه، چونكه ئهمه له ده سته واژه ي (تاغه ت و ته قوا ده كه م) به ئاشكرا دياره.

شاهيد بازيه
طاعه ت و ته قوا ده كه م



ئەمەش ھەمان رەھەندى نىشانىدەر (القرينه - Indice) سىمىۋىتىكى (پىرس) نىشان دەدات كە برىتتبه له بوونى پەيوەندى راستەوخۇ نىشانە و بابەتەكە، چونكە وەكو زانراوہ (عبدالقادرى گەيلانى) كەسىكى بە تاەت و تەقوا بووہ، شاعىرىش دەپەوئ وەكو ئەو تەقوا بكات، چونكە (مىجرابى ئەبرؤت) نىشانىدەرى ئەو پەيوەندى سىمىۋىلۇژىيە كە وەك سىفەتتىكى دەروونى بىر كەردنەوى شاعىرى داگىر كەردووه، چونكە تامادەپە له ژىر مىجرابى ئەودا تەقوا بكات. چەندىن دەلالەتى ترمان ھەپە كە تاماژەن بۇ دىل و دەروون سافى سۇفیانەى (صافى) شاعىر، وەكو دەلئت:-

| |
|---|
| واكەمەولا وەصفى تۆى كەردووه به (لولا) روچەكەم |
| عالمەم و ئادەم چ ياراي ئەنا خوانى تەو... (موكرىانى، 1973: ل 59) |

(صافى) مەبەستى ئەو ھەپە كە خواى گەورە وەصفى پىغەمبەر (د.خ) دەكات و بە (لولاك لولاك)، ئىنجا دەلئ: ئەگەر ھەموو عالمەم و ئادەم كۆبىنەو نانتوانن ھاوشىوئەى ئەم وەصفە جوانەى خودا بۇ پىغەمبەر (د.خ) بكن (كەلھور، 2008: ل 198). لەم دىرەدا كەسايەتى پىغەمبەر (د.خ) زياتر بوونى ھەپە و وشەى (لولا) وەكو ھىمايەك بووئە دەلالەتى وەصف و پىزى پىغەمبەر (د.خ) لاي خوا، بوونى وشەى (روچەكەم) ھىمايە بۇ بوونى خۆشە وىستىيەكى بىوئە لەلاپەن شاعىرەوہ، ھەرۋەھا (عالمەم) ئايكۆنئەكە كە دەلالەتتىكى گشتى و ھەموو كىيە، ھىمايە بۇ ھەموو كەس و خەلئ، لەگەل ئەمانەشدا ئەم دىرە دەچىتە سەر ھەمان پىچكەى رەھەندى (التداولى) (پىرس) كە پىي واپە بوونى بەلگە (البرهان - Argument) بۇ كەسى رافەكار نىشانەىكى ياسايە، واتە دەرىپىنئىكى پوختە دەكات بۇ نىشانە، بەلام نىشانەپەكى بەلگەدار بىت، چونكە بەلگەى فەرموودەى قوودسى ھەپە كە خواى گەورە پىغەمبەر (د.خ) بە (لولا) باسكردووه (لولاك لولاك) شاعىر بە پوختەى باسى پىزى پىغەمبەر (د.خ) دەكات لاي خوا.

| |
|---|
| روح مەستە بە پاحى تۆ لە ئىو عالمى ئەرواح |
| باطن لە (بلى) داپە، (ظاھر) لە (نعمر) دا... (موكرىانى، 1973: ل 20) |

خواى گەورە ھەموو ئەرواحى عالمى كۆكردۆتەو و پىيانى فەرمووه (الست برىكم)، ئەوانىش لە وەلامدا گووتووتيان (قالو بلى)، شاعىرىش دەلئ: ئەو پۇخى منىش بە ستراوئەتەو بە پاحى تۆ لە عالمى ئەرواح (كەلھور، 2008: ل 191). كەواتە ئەمەش نىشانى دىل و دەروون سافىيەكى سۇفیانەپەى بى وئەپە، ئىنجا يەكئە لە رەھەندەكانى (پىرس) برىتتبه له بوونى (الرمز متمىز - Symbol Sanguier)، واتە نىشانە شىوہەكى تايەتى وەردەگرئەت و ھىماى باسكراو دەپتە دەلالەتتىكى تايەتى، نىشانە و بابەتەكە شىوہى تاك وەردەگرئەت و بە تاك دەبەسترتتەو، بەھەمان شىوہ شاعىر پۇخى خۇى بە تايەتى بە پاحى خوا دەبەسترتتەو و پەيوەندى تايەتى خۇيمان پى نىشانىدەدات و لە ناخوہ دەلئ: (بلى)، بە رووكەشىش دەلئ: (نعمر).

| |
|--|
| قەط مەلئىن يار بى وەفاپە وا بەناحق دەيكوژئ |
| بىكوژئ يا نەيكوژئ (صافى) فىداكارى دەكا... (موكرىانى، 1973: ل 16) |

ھەرگىز ئىوہ مەلئىن پىرەكەى (صافى) بىوہفاپە و بە ھىچ شىوہەپەك پوونادانە (صافى)، ئەو خەرىكە لە داخى ئەو گوئ پىنەدانەى خۇى دەكوژئ، بەلام دەلئ من بەوہ پارىم بمكوژئ يا نەمكوژئ ھەموو كاتئەك تامادەم خۆم بكەمە فىداكارى ئەو پىرەم (كەلھور، 2008: ل 193). كە مەبەستى (عبدالقادرى گەيلانىيە)، چونكە (بەكارھىتانى كەسايەتى لەناو دەقى شىعەرىدا بەخشىنى دەلالەتى ئەو كەسايەتەپە بە ناو يان (ناسناو)... ھەرۋەھا ھەندىكجار شاعىر بۇ ئەوہى گوزارشت لە كەسايەتەك بكات ھەولەدەدات، لە رىگەى ھىتانى ھەندىك ھەلوئىست يان پەنسىپئەك يان بىرىكەوہ، كە ئەو كەسايەتەپە ھەلگەرىتە تاماژەى پىدەبەخشىت، جگە لەمەش ئەو كەسايەتەپەى كە لەناو شىعەردا بەرجەستە دەپ، بە شىوہەپەكى گشتى ھەلگەرى نىشانە و كۆدئكن، ئىنجا (ناسناو) لە يەككاندا تاماژەپەكى وەصفى و ديارىكردنە (رەئوف، 2016: ل 360-361)، ئەم دىرەى شاعىرىش دەبەسترتتەو بە رەھەندىكى ترى شىكردنەوہى نىشانە لاي (پىرس)، ئەوئىش برىتتبه له (الفدیل - Rheme) كە ھەندىك بە (ھەوال - خبر) لكىندانەوہتەو، كە مەبەست لئى زانىارىيەكى لە شىوہى ھەوالدان و وەسفكردن و لكىندانەوہى بۇ ناكرىت، بەلكو راستەوخۇ نىشانەكە ھىما و دەلالەتى خۇى دەردەخات، ئەو ھەوالدانەش بە ئاشكرا لەم دەقەدا ديارە و تاماژەى پىكراوہ و شاعىر سوورە لەسەر فىداكارى و خۇ كەردنە قوربانى يارەكەى، ھەموو ئەوانەى باسكراو تاماژەپەكى پوونن كە شاعىر (صافى)، ناسناو كەى لە رووى نىشانە ناسىيەوہ لە رەھەندىكى تايىنى و دىل و دەروون سافىيەكى سۇفیانەوہ ھاتوہ.

7- ئەنجامەكان:

لە ئەنجامدانى ئەم لىكۆلئىنەوہپە دەگەپنە ئەوہى كە:



ئەنجامه گشتىپه كان

- 1- بىر كىرگىنە ۋە بىر مەند و فەيلە سوڧه كان بوو تە بنەماي سەرەكى سەرەلدىنى سىمپۇلۇڧيا، بەلام مېژوۋى كار كىردن و پەوتى سەرەلدىنى بە شىۋە يەكى وا كە ۋەكو زانست لىپروانىرېت بۇ ھەولە بەردەوام و فراوانە كانى پىرس دەگەرپتە ۋە.
- 2- سىمپۇتىكا لاي پىرس پەيوەستە بە لۇڧىك و ديار دەگەرپى، بەلام لاي سۇسىر پەيوەستە بە زمانە وانىپە ۋە.
- 3- خوتىندە ۋە سىمپۇتىكا، خوتىندە ۋە يەكى قوۋلە بۇ ناۋەرپۇكى دەق و پىشتگۇڧىخستى ھۇكارە دەرەككە كانى دەرە ۋە دەق.
- 4- سىمپۇلۇڧيا ئە ۋەمۇدا بوو تە ھۇكارىك بۇ لىكدانە ۋە و شىكرىدە ۋە سەرگەم زانستە كان، تەنانت بە دايكى سەرگەم زانستە كان دادەنرېت.
- ئەنجامه تايپە تىپه كان
- 5- ناسناۋى شىعەرى لاي شاعىرانى كلاسكى كوردى پىنگە يەكى ديار و بەرچاۋى ھەيە، بە جۇرپىك لە ناسناۋىان رۋانىۋە، كە بۇتە بە شىك لە بەرھەمە كانىان و بە شىۋە يەكى فراۋان بە كارىانپىناۋە.
- 6- شاعىرانى كلاسكى كوردى ناسناۋى شىعەرىيان زياتر بۇ مەبەستى خۇ نواندن و خۇ دواندن بە كارھىپناۋە، بە جۇرپىك رۋوى قسە كانىان لە خۇيان كىردۋە.
- 7- بىر كىرگىنە ۋە ئايدۇلۇڧىي ئاينى رۇل و كارىگەرى زۇرى بەسەر شاعىرانى كلاسكى كوردى ھەبوۋە، لە ھەلبۇاردن و بە كارھىپنانى ناسناۋى ئاينى بۇ ئەۋە لە دەقە كانىاندا پەنگىداتە ۋە، بۇيە زۇرتىن ناسناۋى ئاينى ۋەكو (مەلا، مەولا، شىخ) بەرچاۋ دەكە ۋىت.
- 8- ناۋچە و شىۋىنى جوگرافى نىشتە جىبوۋنى شاعىرانى كلاسكى كوردى، ھۇكارىكى ترە بۇ ھەلبۇاردى ناسناۋىك لە پال ناسناۋى شىعەرى خۇيان.

8- لىستى سەرچاۋە كان:

يەكەم: بە زمانى كوردى

أ: كىتپ

- بىمار، ع. (2006). خوتىندە ۋە يەكى تازەي ھەلبەستى كوردى. چاپى يەكەم، ھەولپىر: بىلاۋكراۋەي ئاراس.
- حەسەن، غ. (2020). سىمپۇلۇڧىي گوتار لە نۇڧلىتى ئەستىرەي ژەنبارى دلزار حەسەن - دا. چاپى يەكەم، ھەولپىر: لە بىلاۋكراۋەي كۇمەلەي كىتپ دۇستانى كوردستان.
- خۇشناۋ، س. م. (2019). سىمپۇلۇڧىي ناۋنىشان لە شىعەرى كانى (نەۋزاد پەفەت) دا.
- خەزەندەر، د. (2002). مېژوۋى ئەدەبى كوردى. چاپى يەكەم، ھەولپىر: دەزگاي ئاراس.
- خەزەندەر، د. (2003). مېژوۋى ئەدەبى كوردى. چاپى يەكەم، ھەولپىر: دەزگاي ئاراس.
- خەزەندەر، د. (2005). مېژوۋى ئەدەبى كوردى. چاپى يەكەم، ھەولپىر: دەزگاي ئاراس.
- رەئۇف، د. (2016). دەقى شىعەرى كوردى لە رۋانگەي سىمپۇلۇڧىي ۋە. چاپى يەكەم، سلىمانى: چاپخانەي حەمدى.
- سەججەدى، ع. (1395). مېژوۋى ئەدەبى كوردى. چاپى دوۋەم، سە: انتشارات كوردستان.
- شۋان، د. ئ. (2012). ئەدەبى كۇنى كورد. چاپى يەكەم، ھەولپىر: چاپخانەي زانكۆي سەلاخەددىن.
- قۇس، د. ب. (2011). دەرۋازە بەك بۇ مېتۇدە كانى رەخنەي ھاۋچەرخ. و. م. تاتانى. چاپى يەكەم، سلىمانى: چاپخانەي شقان.
- كەلھور، ن. (2008). رەھەندى تايىن لە شىعەرى كلاسكى كوردى، كرمانجى خواروۋ. چاپى يەكەم، ھەولپىر: نووسىنگەي تەفسىر.
- مشەختى، ك. ئ. (2011). سىمپۇلۇڧىي زمانى سۇڧىگەرى لە شىعەرى كانى (مەلاي جىزىرى) دا. چاپى يەكەم، دھۇك: چاپخانەي خانى.
- مەروف، د. (2012). تىۋرە نوپىيە كانەي رەخنەي ئەدەبى. چاپى يەكەم، سلىمانى: چاپخانەي لەرپا.
- مەنتك، ح. (2017). سىمپۇلۇڧىي ناۋنىشان، ناۋنىشانى رۇمانى كوردى بەنموۋنە. چاپى يەكەم، ھەولپىر: چاپخانەي رۇشنىبىرى.
- مەنتك، ح. (2018). مېتۇدە كانى رەخنەي ئەدەبى. چاپى يەكەم، ھەولپىر: نووسىنگەي تەفسىر.
- موكرىيانى، گ. (1973). دىۋانى صافى. چاپى سىتەم، ھەولپىر: چاپخانەي كوردستان.
- موودەپىس، م. ع. (1391). دىۋانى مەولەۋى. چاپى دوۋەم، سە: بىلاۋكردنەۋەي كوردستان.
- ھەزار، م. (1393). دىۋانى مەلاي جىزىرى. چاپى يەكەم، تەران: ناۋەندى بىلاۋكردنەۋەي سە.
- ئورمانى، ن. س. ط. (2009). ناۋنىشان ۋەكو ناسناما تىكستى ھۇزانى. چاپى يەكەم، دھۇك: چاپخانەي ھاۋار.

ب: گۇڧارە كان

- رەئۇف، د. (2017). سىمپۇلۇڧىي كات لە دەقى شىعەرىدا. گۇڧارى زانكۆي گەرميان، 4 تىشىنى يەكەم. بەرگى 4.
- رەسۇل، د. ب. (2018). سىمپۇلۇڧىي گىرپانەۋە لە رۇمانى (كۇشكى بالندە غەمگىنە كانى بەختىار عەلى) دا. گۇڧارى توڧرە، ۋەرزى بەھار. بەرگى يەكەم، ژمارە (يەك).



دووهم: به زمانی عه‌ره‌بی

أ: کتیب

- الاحمر، ق.، (2010). معجم السیمائیات. الطبعة الاولى المحرر بیروت: دار العریبة للعلوم الناشرین، منشورات الاختلاف.
- المراي، د. ع. (2005). السیمایه العامه و السیمایه الادب من الاجل تصور شامل. الطبعة الاولى، الجزائر: مکتبه المناهل.
- ایکو، ا. (2005). السیمائیه و الفلسفه اللغه. الطبعة الاولى، بیروت: منشورات المنظمه العریبه للترجمه.
- تشاندر، د.، (2001). معجم المصطلحات الاساسیه فی علم العلامات (السیمیوطیقا). الطبعة الاولى، اکادیمیة الفنون، وحدة الاصدارات، دراسات النقدیه.
- حرب، ع.، (2006). نقد النص. الطبعة الرابعة، مغرب: مرکز الثقافی العربی، دار البیضاء.
- حمداوی، د.، (2011). بناء المعنی السیمائی فی النصوص و الخطابات. مغرب.
- دولودال، ج.، (2004). السیمائیات أو نظریة العلامات. الطبعة الاولى. اللاذقیه- سوریه: دار الحوار للنشر والتوزیع.
- دیب، ک. ا.، (1987). فی الشعریه. ؟ مؤسسه اباحت العریبه.
- طه، د. ع.، (1993). معجم علم النفس و التحلیل نفسی. طبعة الاولى، کویت: دار سعاد الصباح.
- علی، ع. ا. س. ع. (1996). منهج الاخر (مدخل الی المناهج النقدیه الحدیثه). طبعة الثاني، بیروت: مرکز الثقافی العربی.
- مفتاح، د.، (1990). دینامیه نص. طبعة الاولى، بیروت: مرکز الثقافی العربی.
- نجیب، ع. ص. و. ب. (2009). مدخل الی سیمولوجیا. طبعة الاولى، الجزائر: دار خلدونیة للنشر و التوزیع.
- غذامی، د. ع. م.، (2006). تشریح النص (مقاربات تشریحیه لنصوص شعریه معاصره). طبعة الثاني، بیروت: مرکز الثقافی العربی، الدار البیضاء.
- مبارک، د.، (1987). دروس فی السیمائیات. الطبعة الاولى، المغرب: دار توبقال للنشر، مکتبه.
- ب: گۆفار
- جابر، د.، ا.، ؟ تطبیق منهج التحلیل السیمولوجیه. مجلة الباحث، للعلوم الاجتماعیه و الانسانیه، المجلد عدد 13.

(سیمولوجیه ألقاب شعراء الكورد من الناحیه السیمولوجیه/ ملا الجزیری، مولوی، صافی الهیرانی نموذجاً)،
دراسة التحلیلیة السیمولوجیه

کارزان محسن قادر

بریار خلیل حسین

کلیة التریبة الأساس/ قسم اللغة الكوردی / جامعة صلاح الدین-اربیل

ملخص

إن هذه الدراسة الموسومة بـ (سیمولوجیه ألقاب شعراء الكورد من الناحیه السیمولوجیه/ ملا الجزیری، مولوی، صافی الهیرانی نموذجاً)، تتكون من مقدمة وفصلین، فأما الفصل الأول هو نظری، یحتوی أربعة مباحث، ففي المبحث الأول تناول مفهوم ومصطلح السیمولوجیا، وأما المبحث الثاني؛ یحدث عن العلاقة بین السیمولوجیا والأدب، والمبحث الثالث؛ یحدث عن العلاقة بین السیمولوجیا والنص الأدبی، وأما المبحث الرابع وهو الأخر؛ یختص بسیمونطیقا (بیرس)، وأما ما یتعلق بالفصل الثاني؛ فهو الجانب التطبیقی، إذ هو تطبیق السیمولوجیا علی ألقاب شعراء الكورد الكلاسیكین. وفي الخاتمة نستعرض أهم النتائج لهذه الدراسة. مع كتابة قائمة المصادر والمراجع بشكل علمي وأبجدي مستقیم، وأخیر ترجمت خلاصة الدراسة إلى لغتی العریبة والإنجلیزیة.

كلمات الداله: السیمولوجیا، سیموتیکا، (بیرس)، القب الشعریه، شعراء الكلاسیكین

The identity of classical Kurdish Poets from a symological point of view. like; mullah Jaziri, Mawlawi, Safi Herani. It's a symological analysis study

Bryar Khaleel Hussein

Karzan Mohsen Qadir

College Basic of Education- Kurdish Language Department/ Salahuddin University-Erbil

Abstract

Our research is focused under the title "The identity of classical Kurdish Poets from a symological point of view. like; mullah Jaziri, Mawlawi, Safi Herani . Which includes an introduction with two sections as well. The first section is the theoretical so contains four parts: The first part is the term "simeology". The second part is the relationship between symology and literature itself. The Third part is the relationship between symology and literary text as well.

The fourth part is The Simotica (Pers). Also being any connection to the second part is practical, consists of practicing symology upon the identity of Kurdish Classical Professional Poets. Then the results were shown through some points, and the sources were scientifically sorted and classified. Finally, the summary of the research has been translated into Arabic and English.

keyword: symology, simotica, pers, poetic identities, and classical professional poets.